

بنك ظفار ش.م.ع.ع

التقرير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

بنك ظفار ش.م.ع.ع

التقرير والبيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

صفحة

٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	الميزانية العمومية
٤	بيان الدخل
٦-٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٧	بيان التدفقات النقدية
٦٩-٨	إيضاحات حول البيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

١

إلى الأفاضل / مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع

تقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة ل**بنك ظفار ش.م.ع.ع** ، والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل ، التغيرات في حقوق المساهمين ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى كما هي مبينة في الصفحات ٣ إلى ٦٩ .

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات الإفصاح الواردة في قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وقواعد الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال والنافذة إعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٧. وتشمل هذه المسئولية تصميم ، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسئولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسئولية مدقق الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المالية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢

إلى الأفاضل / مساهمي بنك ظفار ش.م.ع.ع (تابع)

الرأي

في رأينا ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك ظفار ش.م.ع.ع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائه المالي ، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

في رأينا أن البيانات المالية تتفق من كافة النواحي الجوهرية مع متطلبات الإفصاح الواردة في قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وقواعد الإفصاح الصادرة من الهيئة العامة لسوق المال والنافذة إعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٧ .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

مسقط - سلطنة عمان

٢٨ يناير ٢٠٠٨

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣

الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	الأصول
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٨٤,٤٣٩	١١٩,٤٢٨	٣	نقد وما يماثل النقد
-	٧١,٣٥٣	٤	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٩,٣٨٩	٢٩,١٨٧	٥	قروض وسلف لبنوك
٥٤٨,٨١٩	٧٠٤,٦٤٣	٦	قروض وسلف لعملاء
٩,٠٩٨	٢,٥١٥	٧	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٨٧٠	١٤,٦٦٠	٨	إستثمارات متاحة للبيع
٣,٩٧١	٣,٩٧١	٩	أصول غير ملموسة
٤,١٥٢	٤,٤١٣	١٠	ممتلكات ومعدات
٤,٠٦١	٤,٩٥٧	١١	أصول أخرى
٦٩٤,٧٩٩	٩٥٥,١٢٧		إجمالي الأصول
			الإلتزامات
٧٠,٨٧٩	٩٣,٤٩٤	١٢	مستحق لبنوك
٤٩٧,١٤٢	٦٧٤,٥٠٢	١٣	ودائع من عملاء
٢٦,١٣٥	٣٠,٧٧١	١٤	إلتزامات أخرى
٧,٣٦٢	٤٥,٨٦٢	١٥	سندات وقرض ثانوية
٦٠١,٥١٨	٨٤٤,٦٢٩		إجمالي الإلتزامات
			حقوق المساهمين
٤٦,١٥٨	٥٣,٠٨٢	١٦	رأس المال
٥,٤٢٩	٥,٤٢٩		علاوة إصدار
٩,٨٧٠	١٢,١٤٩	١٧	إحتياطي قانوني
٥,٨٨٨	٩,٩٢٩	١٧	إحتياطي قرض وسندات ثانوية
٢,٢٣١	٣,٥٨٢	١٧	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
٢٣,٧٠٥	٢٦,٣٢٧		أرباح محتجزة
٩٣,٢٨١	١١٠,٤٩٨		إجمالي حقوق المساهمين
٦٩٤,٧٩٩	٩٥٥,١٢٧		إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
١١٢,١١٩	١٦٧,٥٦٠	٢٧	إلتزامات عرضية وارتباطات
٠,٢٠٢	٠,٢٠٨		صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني)

أحمد بن علي الشنفرى
الرئيس التنفيذي

المهندس/ عبد الحافظ بن سالم بن رجب العجيلي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٤

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٤٢,٢٨٧	٥١,٦١٠		إيرادات فوائد
(١٦,٠٤٢)	(٢١,٢٥٤)		مصروفات فوائد
٢٦,٢٤٥	٣٠,٣٥٦	٢٠	صافي إيرادات الفوائد
٨,٦٧٥	١٣,٦٨٤	٢١	إيرادات أخرى
٣٤,٩٢٠	٤٤,٠٤٠		إيرادات التشغيل
(١٢,٤٧١)	(١٥,٥٨٣)	٢٢	تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية
(١,١٤٣)	(١,٣٨١)	١٠	إستهلاك
(١٣,٦١٤)	(١٦,٩٦٤)		مصروفات التشغيل
٢١,٣٠٦	٢٧,٠٧٦		ربح التشغيل
(٢,٦٤٦)	(٣,٢٦٣)	٦	مخصص إنخفاض قيمة قروض
٣,٥١٧	١,٥١٥	٦	محزر من مخصص إنخفاض قيمة قروض
(١٥٨)	(٢٤)		ديون ومستحقات مشطوبة
(٤٣)	٥١		أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢١,٩٧٦	٢٥,٣٥٥		ربح التشغيل بعد المخصص
(١,٨٤٦)	(٢,٥٦٥)	٢٤	مصروف ضريبة الدخل
٢٠,١٣٠	٢٢,٧٩٠		ربح العام
٠,٠٣٨	٠,٠٤٣	١٨	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة (ريال عماني)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٥

إيضاح	رأس المال	علاوة إصدار	إحتياطي قانوني	إحتياطي سندات وقرض ثانوي	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار	أرباح محتجزة	إجمالي
	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٦	٤١,٩٦٢	٥,٤٢٩	٧,٨٥٧	٤,٤١٦	٤,٢٨٩	١٥,٤٥٢	٧٩,٤٠٥
ربح العام	-	-	-	-	-	٢٠,١٣٠	٢٠,١٣٠
الإنخفاض في القيمة العادلة	-	-	-	-	(٤٥٥)	-	(٤٥٥)
إجمالي الإيرادات المدرجة لعام ٢٠٠٦	-	-	-	-	(٤٥٥)	٢٠,١٣٠	١٩,٦٧٥
صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	(١,٦٠٣)	-	(١,٦٠٣)
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	(٤,١٩٦)	(٤,١٩٦)
توزيعات أسهم منحة عن عام ٢٠٠٥	٤,١٩٦	-	-	-	-	(٤,١٩٦)	-
١٧ تحويل إلى الإحتياطي القانوني	-	-	٢,٠١٣	-	-	(٢,٠١٣)	-
١٧ تحويل إلى إحتياطي سندات ثانوية	-	-	-	١,٤٧٢	-	(١,٤٧٢)	-
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٤٦,١٥٨	٥,٤٢٩	٩,٨٧٠	٥,٨٨٨	٢,٢٣١	٢٣,٧٠٥	٩٣,٢٨١

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٦

بيان التغيرات في حقوق المساهمين
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

إيضاح	رأس المال	علاوة إصدار	إحتياطي قانوني	إحتياطي سندات وقرض ثانوي	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار	أرباح محتجزة	إجمالي
	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٧	٤٦,١٥٨	٥,٤٢٩	٩,٨٧٠	٥,٨٨٨	٢,٢٣١	٢٣,٧٠٥	٩٣,٢٨١
ربح العام	-	-	-	-	-	٢٢,٧٩٠	٢٢,٧٩٠
الزيادة في القيمة العادلة	-	-	-	-	٣,٩٣٢	-	٣,٩٣٢
إجمالي الإيرادات المدرجة لعام ٢٠٠٧	-	-	-	-	٣,٩٣٢	٢٢,٧٩٠	٢٦,٧٢٢
صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	(٢,٥٨١)	-	(٢,٥٨١)
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	(٦,٩٢٤)
توزيعات أسهم منحة عن عام ٢٠٠٦	٦,٩٢٤	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	-
١٧ تحويل إلى الإحتياطي القانوني	-	-	٢,٢٧٩	-	-	(٢,٢٧٩)	-
١٧ تحويل إلى إحتياطي سندات ثانوية	-	-	-	١,٤٧٤	-	(١,٤٧٤)	-
١٧ تحويل إلى إحتياطي قرض ثانوي	-	-	-	٢,٥٦٧	-	(٢,٥٦٧)	-
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٥٣,٠٨٢	٥,٤٢٩	١٢,١٤٩	٩,٩٢٩	٣,٥٨٢	٢٦,٣٢٧	١١٠,٤٩٨

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٧

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥٠,٠٣٠	٦٤,٦٣٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(١٣,٩٥٨)	(١٨,٢٤٢)	مقبوضات فوائد وعمولات
(٥,١٧٨)	(١٦,١٦٨)	مدفوعات فوائد
٣٠,٨٩٤	٣٠,٢٢٤	مدفوعات نقدية إلى موردين وموظفين
(٧٨,٧٥٣)	(١٥٤,٠٧٦)	الزيادة (النقص) في أصول التشغيل
٢,٠٨٦	٢,٠٧٩	قروض وسلف لعملاء
-	(٧١,٣٥٣)	قروض وسلف لبنوك
(٧٦,٦٦٧)	(٢٢٣,٣٥٠)	شراء أدون خزانة وشهادات إيداع (بالصافي)
٤٥,٠١٠	١٧٧,٣٦٠	الزيادة في التزامات التشغيل
١٠,٧١٣	٢٢,٨١٨	ودائع من العملاء
٥٥,٧٢٣	٢٠٠,١٧٨	مستحق لبنوك
٩,٩٥٠	٧,٠٥٢	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١,٧٣٠)	(١,٧١٦)	ضريبة دخل مدفوعة
٨,٢٢٠	٥,٣٣٦	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
٤٩٨	٣١٧	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٤,٠٦٦)	(٨,٥٣٨)	إيرادات إستثمارات
٦,٥٦٥	٩,٩٨٠	شراء إستثمارات
(١,٤٨٤)	(١,٨٢٦)	متحصلات بيع إستثمارات
١٠١	٢٢٤	شراء ممتلكات ومعدات
١,٦١٤	١٥٧	متحصلات بيع ممتلكات ومعدات
-	٣٨,٥٠٠	صافي النقد الناتج عن الأنشطة الاستثمارية
(٤,١٩٦)	(٦,٩٢٤)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٤,١٩٦)	٣١,٥٧٦	قرض ثانوي
٥,٦٣٨	٣٧,٠٦٩	توزيعات أرباح مدفوعة
١٠٢,٤٨٩	١٠٨,١٢٧	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٠٨,١٢٧	١٤٥,١٩٦	صافي التغيير في النقد وما يماثل النقد
٨٤,٤٣٩	١١٩,٤٢٨	النقد وما يماثل النقد في بداية السنة
(٥٠٠)	(٥٠٠)	النقد وما يماثل النقد في نهاية السنة
٢٤,٧٦٩	٢٦,٦٤٦	النقد وما يماثل النقد (ايضاح ٣)
(٥٨١)	(٣٧٨)	وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني
١٠٨,١٢٧	١٤٥,١٩٦	قروض وسلف لبنوك مستحقة خلال ٩٠ يوماً
		مستحق لبنوك - تستحق خلال ٩٠ يوم
		النقد وما يماثل النقد لغرض بيان التدفقات النقدية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عُمانية عامة ونشاطه الرئيسي هو مزاوله الأعمال المصرفية للشركات والأفراد والإستثمار. البنك مدرج في سوق مسقط للأوراق المالية ومكان عمله الرئيسي هو منطقة الحي التجاري ، مسقط ، سلطنة عُمان.

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٢ أساس الإعداد

أعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاحات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

تم اعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا المشتقات المالية والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والمتاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة .

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية بثبات فيما يتعلق بالبند التي تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية الخاصة بالبنك بكافة السنوات المعروضة.

يتطلب إعداد القوائم المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق سياسات البنك المحاسبية. تم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من التقدير أو التعقيد أو المجالات التي تكون فيها الإفتراضات والتقديرات جوهرية للقوائم المالية بالإيضاح رقم ٣٢.

في تاريخ إعداد البيانات المالية ، تم إصدار المعايير التالية ولكن لم يبدأ سريانها بعد :

يطبق للفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١١ ومعيار التقارير المالية الدولية رقم ٢	معاملات المجموعة وأسهم الخزينة	١ مارس ٢٠٠٧
	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٢	إتفاقيات إمتياز تقديم خدمات	١ يناير ٢٠٠٨
	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣	برامج ولاء العملاء	١ يوليو ٢٠٠٨
	معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩	حد أصل المنافع المحددة ، متطلبات الحد الأدنى للتمويل وتداخلاتها	١ يناير ٢٠٠٨
	المعيار المحاسبي الدولي المعدل رقم ٢٣	تكاليف الإقتراض	١ يناير ٢٠٠٩
	معيار التقارير المالية الدولية رقم ٨	قطاعات التشغيل	١ يناير ٢٠٠٩

تتوقع الإدارة أن تطبيق هذه المعايير لن يكون له تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية للبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٢ معاملات بعملات أجنبية

١-٢-٢ العملة التنفيذية وعملة العرض

تعرض البنود المدرجة بالقوائم المالية للبنك بالريال العماني، وهو عملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها مقربة إلى أقرب ألف.

٢-٢-٢ المعاملات والأرصدة

المعاملات بالعملات الأجنبية تحول قيمتها إلى العملة التنفيذية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج بقائمة الدخل أرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والإلتزامات النقدية المنفذة بعملات أجنبية. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفقاً لمعدلات الصرف بنهاية العام كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها كأصول مالية متاحة للبيع، ضمن إحتياطي إعادة تقييم إستثمار بحقوق المساهمين.

٣-٢ الأدوات المالية

١-٣-٢ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قروض وسلف، إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق، أصول مالية متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج الأولي.

١-١-٣-٢ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

توجد في هذه الفئة فئتان فرعيتان: أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك الأصول المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يحتفظ بأصل مالي في هذه الفئة إذا تم إقتناؤه أساساً بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل أو إذا صنف كذلك من قبل الإدارة. تصنف الأدوات المشتقة أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

٢-١-٣-٢ قروض ومديونيات

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات محددة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط وهي أما أن ينشئها أو يحصل عليها البنك بدون نية للمتاجرة بالمديونية وتتمثل بقروض وسلف لبنوك وعملاء بإستثناء السندات المشتراة عند الإصدار الأولي.

٣-١-٣-٢ متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

٤-١-٣-٢ إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الإستثمارات ذات الدفعيات وتواريخ الاستحقاق الثابتة أو التي يمكن تحديدها وللبنك الرغبة والقدرة على الإحتفاظ بها حتى الاستحقاق تصنف كأستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق . يتم تسجيل الأستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستهقاق بالتكلفة المطفأة وذلك بأستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال ناقصا خسائر إنخفاض القيمة , ويسجل الدخل على أساس الناتج الفعال.

٢-٣-٢ الإدراج وإلغاء الإدراج

يقوم البنك بإدراج الأصول المالية من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع في التاريخ الذي يرتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. بدءاً من ذلك التاريخ يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول. تدرج القروض والودائع والإلتزامات الثانوية بتاريخ إنشائها .

يلغي إدراج الأصول المالية عند إنتهاء صلاحية الحق في إستلام التدفقات النقدية من أصول مالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل أساسي. يتم إلغاء إدراج الإلتزام المالي عندما يتم تسديده.

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-٣-٢ القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالتكلفة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بعد الإدراج المبدئي ، يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ، فيما عدا أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة ، متضمناً تكاليف المعاملة ، ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

يتم قياس كافة الإلتزامات المالية لغير عرض المتاجرة والقروض والمديونيات بالتكلفة المطفأه ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة. يتم حساب التكلفة المطفأة بطريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك التكاليف المبدئية للمعاملة، في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة ويتم إهلاكها استناداً إلى معدل الفائدة الفعلي للأداة.

٢-٣-٤ مبادئ قياس القيمة العادلة

ترتكز القيم العادلة للإستثمارات المدرجة بأسواق نشطة على أسعار الشراء الحالية. إذا كان السوق للأصل المالي غير نشط (وبالنسبة لأوراق المالية غير المدرجة) ، يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتتضمن تلك الأساليب إستخدام المعاملات الحالية مع أطراف أخرى وتحليل التدفق النقدي المخصوم وأساليب التقييم الأخرى المستخدمة بشكل شائع من قبل المشاركين بالسوق.

وعندما يتم استخدام أساليب التدفق النقدي المخصوم ، ترتكز التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة على أفضل تقديرات للإدارة ومعدل الخصم هو معدل متعلق بالسوق بتاريخ الميزانية العمومية لأداة مشابهة الشروط. تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية آخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

٢-٣-٥ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل بالفترة التي تنشأ بها. تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات بالقيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة في بيان حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الأصل المالي أو تنخفض قيمته، حينها يدرج الربح أو الخسارة المتراكمين المدرجين سابقاً بحقوق المساهمين ضمن قائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-٢ النقد وما يماثل النقد

لأغراض قائمة التدفقات النقدية يتمثل النقد وما يماثل النقد في أرصدة تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الحيازة ، متضمنة النقدية بالصندوق ووديعة نقدية غير محجوزة مودعة لدى البنك المركزي العُماني ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأذون الخزانة وشهادات الإيداع المؤهلة.

٥-٢ أذون خزانة وشهادات الإيداع

يتم تصنيف أذون الخزانة وشهادات الإيداع الصادرة لفترات تزيد عن الثلاثة أشهر كأستثمارات متاحة للبيع أو محتفظ بها حتى الإستحقاق بتاريخ الحيازة.

٦-٢ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية والتقرير عن صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام آنياً.

٧-٢ إنخفاض قيمة أصول مالية

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد الإدراج الأولي للأصل ("حدث خسارة") ويوجد لحدث الخسارة ذلك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد ، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبالغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقرض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٢ انخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدره لمجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولي لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الانخفاض للأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة:
- تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين بالمجموعة ، أو
- ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تنزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرداً على انخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الإئتمان ويقوم بتقييم انخفاض قيمتها مجتمعاً. الأصول التي تم تقييم انخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة انخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للانخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة انخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات مدرجة بالتكلفة المطفأه، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل. إذا كان لقرض معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد. وكوسيلة عملية، قد يقيس البنك انخفاض القيمة على أساس القيمة العادلة للأداة بإستخدام سعر سوق قابل للمراقبة.

إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان حجز الرهن محتملاً أم لا.

لإغراض إجراء تقييم جماعي لإنخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة (أي، على أساس عملية تصنيف البنك التي تأخذ بالإعتبار نوع الأصل، مجال العمل، الموقع الجغرافي، نوع الضمانة، وضع الإستحقاق السابق وعوامل أخرى ذات علاقة). تلك الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات من تلك الأصول بكونها مشيرة إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة حسب الشروط التعاقدية للأصول التي يتم تقييمها.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٢ إنخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم إنخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسارة التاريخية للأصول ذات خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة لتلك الموجودة بالمجموعة. تتم تسوية خبرة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية القابلة للمراقبة لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي إرتكزت عليها خبرة الخسارة التاريخية ولإزالة آثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

يجب أن تعكس التقديرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الأصول وأن تكون متوافقة مع التغييرات في البيانات القابلة للمراقبة ذات العلاقة من فترة لأخرى (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة ، أسعار العقار، وضع الدفع أو العوامل الأخرى التي تشير لتغييرات في إحصائيات الخسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل ، وتم إتمام كافة الإجراءات القانونية الضرورية وحددت الخسارة النهائية ، يتم شطبه مقابل مخصص إنخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. التحصيلات اللاحقة للمبالغ المشطوبة سابقاً تخفض مبلغ مخصص الإنخفاض بالقيمة في قائمة الدخل.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج إنخفاض القيمة (مثل حدوث تحسن في التصنيف الإئتماني للمدين) يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس بقائمة الدخل.

فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ، يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. وفي حالة إستثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع، يؤخذ بالإعتبار الإنخفاض الجوهري أو المطول بالقيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها عند تحديد إذا ما كان هناك إنخفاض بقيمة الأصل. وإذا وجد مثل ذلك الدليل بالنسبة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة ، التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الإنخفاض بالقيمة على ذلك الأصل المالي المدرجة سابقاً بالربح أو الخسارة من قائمة حقوق المساهمين وتدرج بقائمة الدخل. لا يتم عكس خسائر الإنخفاض بالقيمة المدرجة بقائمة الدخل على أدوات الملكية خلال قائمة الدخل. وإذا زادت القيمة العادلة، في فترة لاحقة ، لأدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع وكان بالإمكان أن تعزي الزيادة بشكل موضوعي لحدث وقع بعد إدراج خسارة الإنخفاض بالقيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس خسارة الإنخفاض بالقيمة خلال قائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-١ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات

٢٥ - ٧

مباني

٧ - ٣

أثاث وتركيبات

٥ - ٣

سيارات

٤

أجهزة حاسب آلي

تتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والأعمار الإنتاجية المقدرة، وتتم تسويتها عند الضرورة ، بتاريخ كل ميزانية عمومية. تخفض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للتحويل إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للتحويل. القيمة القابلة للتحويل هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو قيمة الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الإعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل قائمة الدخل بمصروفات الإصلاحات والتجديدات عند تكبدها. تتم رسملة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في قائمة الدخل كمصروفات عند تكبدها.

٢-٩ اصول غير ملموسة

تمثل الشهرة فائض تكلفة الإقتناء عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المقنتاة بتاريخ الحيازة. يتم فحص إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض بالقيمة المتراكمة.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٠-٢ مخصصات

يُدرج المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو استدلاي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجاً لمنافع اقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الإلتزام. يتم تحديد المخصصات ، إذا كان أثرها جوهرياً ، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود ، ومتى كان ذلك ملائماً ، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

١١-٢ توزيعات الأرباح

تدرج توزيعات الأرباح على أنها التزام في السنة التي يتم فيها الإعلان عنها.

١٢-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد ببيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأه لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخصم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدره أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو حيثما كان ذلك ملائماً ، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي . وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (على سبيل المثال ، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإنتمان المستقبلية. ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض بالقيمة ، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الإنخفاض بالقيمة.

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-١٣ إيرادات الرسوم والعمولات

تدرج الرسوم والعمولة عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقروض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كنسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صفقة القرض لنفسه أو يحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمشاركين الآخرين. تدرج العمولات والرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة بالتفاوض على معاملة لطرف ثالث - مثل تدبير حيازة أسهم أو أوراق مالية أخرى أو شراء أو بيع أعمال - عند إكمال المعاملة الحالية. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات والتخطيط المالي والحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

٢-١٤ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر العام بضريبة حالية وضريبة مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببندود يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين، عندها يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضريبة الحالية هي الإلتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضريبة عن العام باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ الميزانية العمومية وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بالميزانية العمومية على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والإلتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة (الأساس الضريبي). يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ الميزانية العمومية. تنشأ الفروق المؤقتة الرئيسية من إستهلاك الممتلكات والمعدات والمخصصات.

يدرج أصل ضريبي مؤجل فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن استغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٥-٢ منافع الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ الميزانية العمومية.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل ، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، كمصروف بقائمة الدخل عند تكبدها.

١٦-٢ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة ، بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد وأساليب التقييم ، متضمنة أساليب التدفق النقدي المخصومة وأساليب تسعير الخيارات، حيثما كان ذلك ملائماً. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكإلتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الإدراج الأولي هو سعر المعاملة (على سبيل المثال ، القيمة العادلة للسعر المدفوع أو المستلم) ما لم يكن هناك دليل على أن القيمة العادلة لتلك الأداة هو مقارنتها مع معاملات حالية أخرى في نفس الأداة تمت ملاحظتها بالسوق (أي معاملات بدون تعديل أو إعادة ترتيب) أو بناءً على أسلوب تقييم والذي تتضمن متغيراته بيانات من أسواق يمكن مراقبتها. وعندما يوجد مثل ذلك الدليل ، يدرج البنك الأرباح في اليوم الأول.

يعتمد أسلوب إدراج ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجين على ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تغطية ، وإن كانت كذلك، طبيعة البند الذي يتم تغطيته. وبالرغم من أن البنك يرتبط بأدوات مشتقة لأغراض التغطية ، فإن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. تدرج التغييرات بالقيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التغطية فوراً بقائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-١٦-١ أدوات مالية مشتقة مدمجة

تعامل الأدوات المالية المشتقة المدمجة في أدوات مالية أو مجموعة عقود أخرى ، على أنها أدوات مالية مشتقة منفصلة عندما لا تكون مخاطرها وخصائصها وثيقة الصلة بتلك الموجودة في مجموعة عقود ، وعندما لا تقاس مجموعة العقود بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل.

٢-١٦-٢ محاسبة التحوط

حدد البنك بعض أدوات التحوط ، متضمنة أدوات مالية مشتقة مدمجة وأدوات مالية غير مشتقة وذلك فيما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية ، سواء كتحوط بالقيمة العادلة وتحوط التدفقات النقدية أو تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الخارجية. يتم تسجيل تحوط أسعار العملات الأجنبية في التزامات البنك على أنها تحوط التدفقات النقدية.

عند إستهلال علاقة التحوط ، يقوم البنك بتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط وبنود التحوط سوية مع أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجيته في القيام بعدة تعاملات تحوط. بالإضافة إلى ذلك وعند إستهلال التحوط على أساس مبدأ الإستمرارية ، يقوم البنك بتوثيق ما إذا كانت أدوات التحوط المستخدمة في العلاقة ذات فعالية كبيرة في موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لبند التحوط.

٢-١٦-٣ تحوط القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة التي تم تصنيفها كتحوط بالقيمة العادلة فوراً في بيان الدخل مع أي تغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة لأدوات التحوط والتغيرات في بنود التحوط المتعلقة بتحوط المخاطر في بند الدخل الخاص بالتحوط.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. يتم إطفاء القيمة الدفترية لبند التحوط الناتج عن تحوط المخاطر في بيان الدخل إعتباراً من ذلك التاريخ.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-١٦-٢ تحوط التدفقات النقدية

الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة كتحوط التدفق النقدي يتم الإقرار بها في حقوق المساهمين. الأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال يتم الإقرار بها مباشرة في بيان الدخل ، وتدرج في بند "أرباح وخسائر أخرى" من بيان الدخل.

يتم إعادة إدراج المبالغ المعترف بها في حقوق المساهمين في بيان الدخل في الفترات التي يتم فيها الإقرار بتحوط في بيان الدخل. مع ذلك ، إذا نتج عن العملية المتوقعة الإقرار بأصل غير مالي ، عندئذ يجب إستبعاد الأرباح والخسائر التي تم الإقرار بها سابقاً في حقوق المساهمين وتسجيلها في القياس المبدئي لتكلفة الموجودات أو المطلوبات. أي أرباح أو خسائر تراكمية مسجلة في حقوق المساهمين يتم تسجيلها في بيان الدخل للفترة التي يؤثر فيها الإلتزام المحوط أو العملية المتوقعة على بيان الدخل.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عند قيام البنك بفسخ علاقة التحوط أو إنتهاء مدة أدوات التحوط أو بيعها أو إذا لم تستوفي مبادئ محاسبة التحوط. أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى في حقوق المساهمين عندما يتم في النهاية الإقرار بالعملية المتوقعة في بيان الدخل. في حالة عدم حدوث العملية المتوقعة ، فإن الأرباح أو الخسائر التراكمية المسجلة في حقوق المساهمين يتم إدراجها فوراً في بيان الدخل.

١٧-٢ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالقوائم المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة. يدرج إلتزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو وودائع مستحقة لعملاء ، كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء ، كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كفوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن القوائم المالية.

لا تدرج الأوراق المالية المقترضة بالقوائم المالية إلا إذا تم بيعها لأطراف أخرى ، ففي تلك الحالة يتم إدراج الشراء والبيع مع الربح أو الخسارة المدرجة بإيرادات المتاجرة. يدرج إلتزام إعادتها بالقيمة العادلة كالإلتزام متاجرة.

١٨-٢ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي متحصلات إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفأه ويدير أي فرق بين المتحصلات بعد خصم تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد بقائمة الدخل على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٩-٢ التقارير المالية لقطاعات الأعمال

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط ضمن سلطنة عُمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناءً على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. قطاع العمل الرئيسي الخاص بالبنك هو قطاع الخدمات البنكية للأفراد والشركات.

٢٠-٢ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بما يتوافق مع متطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته في سلطنة عمان.

٣ - نقد وما يماثل النقد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧,٣٢١	٨,٦٣٥	نقدية بالصندوق
١٤,٤٦٥	٤٥,٧٩٣	أرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٥٥,٠٠٠	٦٥,٠٠٠	شهادات إيداع
٧,٦٥٣	-	أذون خزانة
٨٤,٤٣٩	١١٩,٤٢٨	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ تضمن النقد وما يماثل النقد أرصدة لدى البنك المركزي العُماني تقدر بحوالي ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني) وهي متطلبات الحد الأدنى للإحتياطي. هذه الأرصدة غير متاحة للاستخدام في النشاط اليومي للبنك.

٤ - إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
-	٣٦,٣٥٣	أذون خزانة أكثر من ٩٠ يوماً
-	٣٥,٠٠٠	شهادات إيداع أكثر من ٩٠ يوماً
-	٧١,٣٥٣	

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٥ - قروض وسلف لبنوك

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٧,٤٦٣	٢٢,٨٥٩	ودائع لدى بنوك أخرى
١,٩٢٦	٦,٣٢٨	حسابات المقاصة الجارية وأوراق تجارية مخصومة
<u>٢٩,٣٨٩</u>	<u>٢٩,١٨٧</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ لم تمثل الودائع لدى أي بنك بمفرده نسبة ٢٠% أو أكثر من ودائع البنك.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ كانت هنالك ودائع لدى بنكين محليين تمثل ٢٠% أو أكثر لكل بنك بمفرده من ودائع البنك.

٦ - قروض وسلف لعملاء

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧٥,٢٧٨	٧٣,٠٥٢	سحب على المكشوف
٤٧١,٠٩١	٦٢١,٨٤٦	قروض
٣٣,٤٠١	٣٨,٢٠٣	قروض مقابل إيصالات أمانة
١,٤٨٢	٣,٢٢٤	أوراق تجارية مخصومة
٤,١٥٧	٤,٧١٧	سلف مقابل بطاقات ائتمان
٩,٣٠٧	٨,٩٩٨	أخرى
<u>٥٩٤,٧١٦</u>	<u>٧٥٠,٠٤٠</u>	إجمالي القروض والسلف
<u>(٤٥,٨٩٧)</u>	<u>(٤٥,٣٩٧)</u>	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
<u>٥٤٨,٨١٩</u>	<u>٧٠٤,٦٤٣</u>	صافي القروض والسلف

فيما يلي تحليل لحركة مخصص الإنخفاض في القيمة:

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

(أ) مخصص إنخفاض قيمة القروض

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٠,١٠٦	٢٩,١٧٠	١ يناير
٢,٦٤٦	٣,٢٦٣	مخصص مكون خلال العام
(٣,٥١٧)	(١,٥١٥)	محزر إلى قائمة الدخل خلال العام
(٦٥)	(٢,٠٩٤)	مشطوب خلال العام
<u>٢٩,١٧٠</u>	<u>٢٨,٨٢٤</u>	٣١ ديسمبر

(ب) الفائدة المجنبية

١٤,٢٥٨	١٦,٧٢٧	
٣,٤٠٦	٣,٤٣٨	
(٤٧٦)	(٨٢٤)	١ يناير
(٤٦١)	(٢,٧٦٨)	فائدة مجنبية خلال العام
<u>١٦,٧٢٧</u>	<u>١٦,٥٧٣</u>	محزر إلى قائمة الدخل خلال العام
<u>٤٥,٨٩٧</u>	<u>٤٥,٣٩٧</u>	مشطوب خلال العام
		٣١ ديسمبر
		إجمالي مخصص إنخفاض القيمة

كمبدء ثابت ، ينظر البنك بالتنازل أو الشطب أو التسوية فقط في الحالات التي يكون فيها مطمئناً أن تحصيل كافة المستحقات المعلقة من المقترض أصبح أمراً غير ممكن في سياق الأعمال الإعتيادية أو من خلال تحقق الضمانات أو من خلال إستخدام الضمانة المقدمة (حيثما توفر ذلك) وأن الإجراءات القانونية سوف لن تحقق إسترداداً أكبر بعد الأخذ بعين الإعتبار الوقت والتكاليف المبذولة.

مقترحات التنازل والشطب لا تتم بلورتها وفقاً لمعادلة ما، وإنما يتخذ قرار بشأنها حسب كل حالة على حدة بعد النظر في كافة المزايا والعيوب. ويتم توثيق الأسباب كتابياً. وفي جميع الأحوال، يسعى البنك إلى تحصيل أكبر قيمة مستردة من خلال تحقيق الضمانات وإلزام الضامنين الخ.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

يقوم البنك بتجنيب الفائدة مقابل القروض والسلف التي إنخفضت قيمها لأغراض الإلتزام بالفوائد واللوائح والتوجيهات الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبموجب توجيهات البنك المركزي العُماني فيما يتعلق بتكوين مخصص مقابل القروض والسلف المصنفة ، تم تكوين مخصص على أساس محفظة عامة لأصول مماثلة بمبلغ ٤٥,٣٩٧,١٩٥ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٤٥,٨٩٦,٥٥٥ ريال عُماني) من إجمالي مخصص يبلغ ١٠,٢٠٨,٥٤٥ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٧,٥١٦,٠٠٠ ريال عُماني) .

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كانت القروض والسلف التي انخفضت قيمتها والتي تم تجنيب فوائدها حوالي ٣٤,٨٩٣,٠٠٠ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٣٥,٢٨٥,٠٠٠ ريال عُماني) بينما بلغت القروض والسلف التي لم يحتسب عنها استحقاق فوائد حوالي ١,٧٢٩,١٨٩ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٦,٣٣٨,٠٠٠ ريال عُماني).

يمكن تلخيص القروض والسلف كما يلي:

٢٠٠٦		٢٠٠٧		
قروض وسلف لبنوك ألف ر.ع	قروض وسلف لعملاء ألف ر.ع	قروض وسلف لبنوك ألف ر.ع	قروض وسلف لعملاء ألف ر.ع	
٢٩,٣٨٩	٥٤١,٠٧٦	٢٩,١٨٧	٧٠٠,٥٨٥	ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة
-	١٢,٣٦٤	-	١٣,٠٤٦	مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة
-	٤١,٢٧٦	-	٣٦,٤٠٩	إنخفاض القيمة
٢٩,٣٨٩	٥٩٤,٧١٦	٢٩,١٨٧	٧٥٠,٠٤٠	إجمالي القروض والسلف
-	(٤٥,٨٩٧)	-	(٤٥,٣٩٧)	ناقصاً: مخصص إنخفاض القيمة
٢٩,٣٨٩	٥٤٨,٨١٩	٢٩,١٨٧	٢٨,٨٢٤	المجموع

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

قروض وسلف ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست منخفضة القيمة
يمكن تقييم نوعية إئتمان محفظة القروض والسلف التي ليست مستحقة الدفع سابقاً وليست
منخفضة القيمة ، بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي الذي يطبقه البنك.

قروض وسلف لبنوك ريال عُماني بالآلاف	قروض وسلف لعملاء ريال عُماني بالآلاف	
		٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
		الدرجات / الفئات
٢٩,١٨٧	٣٢٨,٠٦٦	الدرجة / الفئة ١
-	٢٦٢,٣٦٧	الدرجة / الفئة ٢
-	٩٠,٣٠٠	الدرجة / الفئة ٣
-	١٩,٨٥٢	الدرجة / الفئة ٤
<u>٢٩,١٨٧</u>	<u>٧٠٠,٥٨٥</u>	
		٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
		الدرجات / الفئات
٢٩,٣٨٩	٢٧٥,٨٠٨	الدرجة / الفئة ١
-	١٦٦,٦٩٥	الدرجة / الفئة ٢
-	٨٠,٧٦٠	الدرجة / الفئة ٣
-	١٧,٨١٣	الدرجة / الفئة ٤
<u>٢٩,٣٨٩</u>	<u>٥٤١,٠٧٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

قروض وسلف مستحقة الدفع سابقاً ولكنها ليست منخفضة القيمة		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٨,١٢٥	٨,٨٧١	مستحقة الدفع سابقاً حتى ٣٠ يوماً
٤,١٧٧	٩٧٤	مستحقة الدفع سابقاً ٣٠ - ٦٠ يوماً
٦٢	٣,٢٠١	مستحقة الدفع سابقاً ٦٠ - ٨٩ يوماً
١٢,٣٦٤	١٣,٠٤٦	المجموع

إنخفاض القيمة

إنخفاض القيمة		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤٧٦	٥٧٣	غير منتظمة
١,٩١٠	٣٤٥	مشكوك فيها
٣٨,٨٩٠	٣٥,٤٩١	خسائر
٤١,٢٧٦	٣٦,٤٠٩	المجموع

القيمة العادلة للضمانات

عند الإعراف الأولي بالقروض والسلف ، فإن القيمة العادلة للضمانات تستند على أساليب التقييم المستخدمة عموماً في الأصول المطابقة. يتم في الفترات اللاحقة تحديث القيمة العادلة بالرجوع إلى سعر السوق أو مؤشرات أصول مشابهة.

إعادة التفاوض حول القروض والسلف

تتضمن أنشطة إعادة الهيكلة تمديد ترتيبات السداد وإعتماد خطط الإدارة الخارجية وتعديل وتأجيل السداد. بعد إنتهاء إعادة الهيكلة ، يتم تعديل حسابات العملاء المتأخرة الدفع إلى الوضع العادي وتدار مع بقية الحسابات المشابهة. تستند سياسات وممارسات إعادة الهيكلة على المؤشرات والمعايير التي تدل ، وفقاً لقرار الإدارة المحلية ، على إمكانية إستمرار السداد. تخضع هذه السياسات للمراجعة المستمرة. يتم تطبيق إعادة الهيكلة بشكل عام بالنسبة للقروض لأجل وبشكل خاص قروض تمويل العملاء.

بلغ إجمالي القروض التي تم التفاوض حولها والتي كان يمكن أن يتأخر موعد إستحقاقها مبلغ وقرره ١,٦٦٤,٠٠٠ ريال عماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦) : ١,٩٩٧,٠٠٠ ريال عماني).

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٧ - أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

القيمة الدفترية ٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	القيمة الدفترية ٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف	القيمة العادلة ٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	القيمة العادلة ٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف
٩,٠٩٨	٢,٥١٥	٩,٠٩٨	٢,٥١٥

ديون وأدوات مالية أخرى ذات دخل
ثابت محتفظ بها بغرض المتاجرة
سندات تنمية حكومية

٨ - إستثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف
٧,٢٧٧	٧,٥٥٢
٣,٥٩٣	٧,١٠٨
١٠,٨٧٠	١٤,٦٦٠

إستثمارات في حقوق ملكية
- مدرجة
- غير مدرجة

القيمة الدفترية		القيمة السوقية		التكلفة ريال عُماني بالآلاف
٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف	
٢,٩٥٨	١,٦٧٠	٢,٩٥٨	١,٦٧٠	١,٣٣٥
٧٢٧	-	٧٢٧	-	-
٢,٢٤٢	٤,٦٤٠	٢,٢٤٢	٤,٦٤٠	٣,٧٥٩
١,٣٥٠	١,٢٤٢	١,٤٣٢	١,٤٤٢	١,٠٧١
٧,٢٧٧	٧,٥٥٢	٧,٣٥٩	٧,٧٥٢	٦,١٦٥
-	-	-	-	-
٢,٤٠٥	٣,٩٣٧			
١,١٨٨	٣,١٧١			
٣,٥٩٣	٧,١٠٨			
١٠,٨٧٠	١٤,٦٦٠			

مدرجة في سوق مسقط للأوراق
المالية (حسب القطاع)
إستثمارات
تأمين
خدمات
صناعية

غير مدرجة
شركة عُمانية غير مدرجة
أسهم أجنبية غير مدرجة

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٨ - إستثمارات متاحة للبيع (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أدرجت الإستثمارات بقيمتها العادلة. في بعض الحالات وجد أن القيمة السوقية أعلى من القيمة الدفترية لبعض الأسهم وعلى الرغم من ذلك رأى مجلس الإدارة أنه وبسبب عدم سيولة بعض هذه الأسهم فإن القيمة السوقية للأوراق المالية المدرجة لا تمثل القيمة العادلة لذا فقد تم إجراء تعديلات مناسبة للقيمة السوقية لتعكس القيمة العادلة.

٩ - أصول غير ملموسة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٣,٩٧١	٣,٩٧١	الشهرة
<u> </u>	<u> </u>	

تدرج الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة ويتم فحص إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً.

بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٠ - ممتلكات ومعدات

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ المجموع ريال عُماني بالآلاف	أجهزة حاسب آلي ريال عُماني بالآلاف	أثاث وتركيبات ريال عُماني بالآلاف	سيارات ريال عُماني بالآلاف	أراضي بملكية حرة ريال عُماني بالآلاف	مباني ريال عُماني بالآلاف	التكلفة
١١,٩٢٩	٢١٧	٥,١١٩	٧٦١	٤,٠٣٩	١,٦٥٣	١٤٠
١,٤٨٤	(١٤٤)	٧٦٨	١٣١	٧٢٩	-	٢٠٠٦
(٥٢٠)	-	(٧٨)	(١٣٢)	(٢٣٠)	(٨٠)	إضافات استيعادات
١٢,٨٩٣	٧٣	٥,٨٠٩	٧٦٠	٤,٥٣٨	١,٥٧٣	١٤٠
١,٨٢٦	١٠٢	٥٨٨	٢٦٥	٨٧١	-	٢٠٠٧
(٤٦٧)	(١١٠)	(٣٢)	(١٨٣)	(١٤٢)	-	إضافات استيعادات
١٤,٢٥٢	٦٥	٦,٣٦٥	٨٤٢	٥,٢٦٧	١,٥٧٣	١٤٠
٨,٠٨٢	-	٤,٠٥٢	٤١٦	٣,٠٢١	٥٩٣	٢٠٠٦
١,١٤٣	-	٥٣٨	١٥١	٣٧٩	٧٥	١ يناير
(٤٨٤)	-	(٧٧)	(١١٤)	(٢١٢)	(٨١)	٢٠٠٦ محمل خلال العام استيعادات/شطب
٨,٧٤١	-	٤,٥١٣	٤٥٣	٣,١٨٨	٥٨٧	٢٠٠٧
١٠,٣٨١	-	٦١٤	١٧٣	٥٣٤	٦٠	١ يناير
(٢٨٣)	-	(٣١)	(١٣٤)	(١١٨)	-	٢٠٠٧ محمل خلال العام استيعادات/شطب
٩,٨٣٩	-	٥,٠٩٦	٤٩٢	٣,٦٠٤	٦٤٧	٢٠٠٧
٤,٤١٣	٦٥	١,٢٦٩	٣٥٠	١,٦٦٣	٩٢٦	١٤٠
٤,١٥٢	٧٣	١,٢٩٦	٣٠٧	١,٣٥٠	٩٨٦	١٤٠
						٢٠٠٦

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣٠

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١١ - أصول أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,٨٥١	٢,١٥٤	فوائد مستحقة القبض
٦٥٨	٥٨٣	مصرفات مدفوعة مقدماً
٣٥٢	٥٢٧	توزيعات أرباح مستحقة القبض
٨١	١٩٧	قيمة عادلة موجبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٤)
١,١١٩	١,٤٩٦	مديونيات أخرى
<u>٤,٠٦١</u>	<u>٤,٩٥٧</u>	

١٢ - مستحق لبنوك

٦٧,٣٧٥	٦٧,٣٧٥	إقتراضات بنكية مشتركة
١,٢٩٣	١٤,٤٣٧	إقتراضات أخرى
٢,٢١١	١١,٦٨٢	ودائع تستحق السداد عند الطلب
<u>٧٠,٨٧٩</u>	<u>٩٣,٤٩٤</u>	

خلال السنة السابقة إرتبط البنك بإتفاقية قرض مشترك متوسطة المدى بمبلغ ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بفترة إستحقاق لثلاث سنوات. وكان المديرين الرئيسيون للقرض بنك دريسدنر وبنك ناتيكسس وبنك ستاندرد تشارترد. وكان هذا هو القرض الثاني الذي يجمعه البنك من السوق العالمي مما رفع إجمالي الإقتراض الدولي إلى ١٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠٠٦ - ١٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي). معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ لم يكن هناك اقتراض من بنك منفرد يمثل ٢٠% أو أكثر من اقتراضات البنك (٢٠٠٦ - لا شيء). لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالفات أخرى خلال الفترة على أمواله التي أقترضها (٢٠٠٦ - لا شيء).

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣١

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٣ - ودائع من عملاء

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٢٣,٢٣٤	١٧٨,١٣٧	حسابات جارية
٨٦,٥٥٠	١٤٢,٩٠٧	حسابات توفير
٢٨٥,٧٠٦	٣٥١,٣٩٣	ودائع لأجل
١,٦٥٢	٢,٠٦٥	حسابات هامشية
<u>٤٩٧,١٤٢</u>	<u>٦٧٤,٥٠٢</u>	

تتضمن الحسابات الجارية والودائع لأجل وداائع من حكومة سلطنة عُمان بمبلغ ١٢٥,٧٩٧,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ١٠٨,٨٢١,٠٠٠ ريال عُماني).

١٤ - إلتزامات أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥,٧٩٥	٨,٨٠٧	فوائد مستحقة الدفع
١٢,٠٧٣	١٩,٠٨٧	دائنون ومستحقات
٦,١٦٦	-	متحصلات إكتتابات في أسهم أولية
١,٦٢٦	٢,٥٢٣	مخصص ضريبة الدخل
١٢٨	٨٠	إلتزام ضريبة مؤجلة (إيضاح ٢٤)
٧٧	-	قيمة عادلة سالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٤)
٢٧٠	٢٧٤	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٦,١٣٥</u>	<u>٣٠,٧٧١</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٤ - إلتزامات أخرى (تابع)

مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي صافي التزام البنك والحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين خلال العام:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٧٧	٢٧٠	١ يناير
٧٩	٨٨	مصروف مدرج في قائمة الدخل
(٨٦)	(٨٤)	مدفوعات نقدية للموظفين
٢٧٠	٢٧٤	٣١ ديسمبر

١٥ - قرض وسندات ثانوية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٧,٣٦٢	٧,٣٦٢	سندات ثانوية (أ)
-	٣٨,٥٠٠	قرض ثانوي
٧,٣٦٢	٤٥,٨٦٢	٣١ ديسمبر

(أ) سندات ثانوية

وفقاً "لاتفاقية الإندماج" بين البنك وبنك مجان الدولي ش.م.ع.ع المؤرخة في ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٢ قام البنك في ٣١ مارس ٢٠٠٣ بإصدار عدد ٧,٣٦١,٧٦٧ سند ثانوي بقيمة ١ ريال عُماني للسند لمدة خمس سنوات ويوم واحد لمساهمي بنك مجان الدولي السابقين. تحمل هذه السندات قسيمة فائدة بمعدل ٧% في السنة تدفع على نحو سنوي. هذه السندات مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية.

(ب) قرض ثانوي

حصل البنك في نهاية أغسطس ٢٠٠٧ على قرض ثانوي غير مضمون بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وشهر واحد. معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش ، تدفع كل ثلاثة أشهر ، في حين يدفع أصل المبلغ إجمالاً عند إستحقاقه.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٦ - رأس المال

يتكون رأس المال المرخص به من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني للسهم (٢٠٠٦ - ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم). في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كان رأس المال المصدر والمدفوع يشتمل على ٥٣٠,٨١٧,٠٠٠ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال عماني لكل سهم (٢٠٠٦ - ٤٦١,٥٧٩,٩٩٨ سهم بقيمة ٠,١٠٠ ريال لكل سهم).

المساهمون

فيما يلي أسماء مساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك:

٢٠٠٦		٢٠٠٧		
عدد الأسهم	المحتفظ بها	عدد الأسهم	المحتفظ بها	
(%)	(%)	(%)	(%)	
٣٠	١٣٨,٧٧٣,٩٩٧	٣٠	١٥٩,٢٤٥,٠٩٦	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع
١٠	٤٦,١٥٧,٩٩١	١٠	٥٣,٠٨١,٦٨٩	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
٤٠	١٨٤,٩٣١,٩٨٨	٤٠	٢١٢,٣٢٦,٧٨٥	المجموع
٦٠	٢٧٦,٦٤٨,٠١٢	٦٠	٣١٨,٤٩٠,٢١٥	أخرى
١٠٠	٤٦١,٥٨٠,٠٠٠	١٠٠	٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	

١٧ - إحتياطات

(أ) إحتياطي قانوني

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٧,٨٥٧	٩,٨٧٠	١ يناير
٢,٠١٣	٢,٢٧٩	تخصيص للعام
٩,٨٧٠	١٢,١٤٩	٣١ ديسمبر

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، يتم تحويل نسبة ١٠% من الأرباح السنوية إلى حساب إحتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٧ - إحتياطات (تابع)

إحتياطي سندات وقروض ثانوية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤,٤١٦	٥,٨٨٨	١ يناير
		تخصيص للعام
١,٤٧٢	١,٤٧٤	إحتياطي سندات ثانوية (ب)
-	٢,٥٦٧	إحتياطي قرض ثانوي (ج)
<u>٥,٨٨٨</u>	<u>٩,٩٢٩</u>	٣١ ديسمبر

(ب) إحتياطي سندات ثانوية

إلتزاماً بتوجيهات بنك التسويات الدولي حول كفاية راس المال ، يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠% من السندات الثانوية إلى إحتياطي سندات ثانوية إلى أن تصبح تلك السندات مستحقة. تستحق السندات في أبريل ٢٠٠٨. سوف يتم تحويل مبلغ الإحتياطي إلى الأرباح المستبقة من خلال بيان التغيرات في حقوق الملكية عند تسوية السندات الثانوية.

(ج) إحتياطي قرض ثانوي

إلتزاماً بتوجيهات بنك التسويات الدولي حول كفاية راس المال ، يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠% من القرض الثانوي إلى إحتياطي قرض ثانوي إلى أن يصبح ذلك القرض مستحق حيث تم الحصول على القرض في نهاية أغسطس ٢٠٠٧. كما قام البنك بتحويل ٦,٦٧% من قيمة القرض الثانوي عن فترة القرض في ٢٠٠٧. سوف يتم تحويل مبلغ الإحتياطي إلى الأرباح المستبقة من خلال بيان التغيرات في حقوق الملكية عند تسوية القرض الثانوي .

(ج) إحتياطي إعادة تقييم إستثمار

كانت الحركة على ذلك الإحتياطي غير القابل للتوزيع كما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤,٢٨٩	٢,٢٣١	١ يناير
(٤٥٥)	٣,٩٣٢	(الإنخفاض)/الزيادة في القيمة العادلة
<u>(١,٦٠٣)</u>	<u>(٢,٥٨١)</u>	صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع
<u>٢,٢٣١</u>	<u>٣,٥٨٢</u>	٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٨ - ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)

يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية على أساس ربح العام المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٢٠,١٣٠,٠٠٠	٢٢,٧٩٠,٠٠٠	ربح العام (ريال عُماني)
٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال العام
٠,٠٣٨	٠,٠٤٣	ربحية السهم الواحد (ريال عُماني)

لإغراض احتساب ربحية السهم الواحد تم إعادة إحتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال العام الماضي وذلك للأخذ بعين الاعتبار اسهم المنحة بنسبة ١٥% أسهم (٦٩,٢٣٧,٠٠٠ سهم) الصادر خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٧ بقيمة اسمية ٠,١٠٠ بيسة للسهم الواحد .

١٩ - كفاية رأس المال

معدل حقوق المساهمين إلى الأصول المرجحة بمعامل المخاطر حسب صيغة لجنة بازل ٢ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو ١٤,٨٧% (٢٠٠٦ - ١٣,١٠%) .

٢٠٠٦	٢٠٠٧	قاعدة رأس المال
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥٣,٠٨٢	٥٣,٠٨٢	راس المال فئة ١
٩,٨٧٠	١٢,١٤٩	رأس المال المدفوع
٥,٤٢٩	٥,٤٢٩	الإحتياطي القانوني
٥,٨٨٨	٩,٩٢٩	علاوة إصدار
٩,٨٥٧	١٣,٠٥٦	إحتياطي سندات وقرض ثانوي
(٣,٩٧١)	(٣,٩٧١)	أرباح مستبقة
٨٠,١٥٥	٨٩,٦٧٤	ناقصاً الشهرة
		إجمالي راس المال فئة ١
		رأس المال فئة ٢
١,٠٠٤	١,٦١٢	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
٧,٤٣٦	١٠,٢٠٩	مخصص عام
١,٤٧٤	٣٠,٨٠٠	قروض ثانوية
٩,٩١٤	٤٢,٦٢١	إجمالي رأس المال فئة ٢
٩٠,٠٦٩	١٣٢,٢٩٥	إجمالي راس المال المؤهل

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣٦

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٩ - كفاية رأس المال (تابع)

المخاطر المرجحة للأصول

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٥٩٤,٨٥٤	٧٩١,٧٣٩
٢٧,٨٢٢	٢٧,١٤٩
٦٤,٦١٦	٧٠,٥٥٢
<u>٦٨٧,٢٩٢</u>	<u>٨٨٩,٤٤٠</u>
٨٠,١٥٥	٨٩,٦٧٤
٩,٩١٤	٤٢,٦٢١
-	-
<u>٩٠,٠٦٩</u>	<u>١٣٢,٢٩٥</u>
<u>١١,٦٦%</u>	<u>١٠,٠٨%</u>
<u>١٣,١٠%</u>	<u>١٤,٨٧%</u>

سجل/ دفاتر البنك

سجل/ دفاتر المتاجرة

مخاطر التشغيل

المجموع

رأس المال فئة ١

رأس المال فئة ٢

رأس المال فئة ٣

إجمالي رأس المال التنظيمي

نسبة رأس المال فئة ١

إجمالي نسبة رأس المال

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٠ - صافي إيرادات الفوائد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٨,٢٩٥	٤٦,٧٧٢	قروض وسلف للعملاء
١,٩٣١	٣,٤٧٢	إستثمارات في ديون
١,٩٤٦	١,٢٠٩	ودائع بسوق النقد
١١٥	١٥٧	أخرى
٤٢,٢٨٧	٥١,٦١٠	إجمالي إيرادات الفوائد
(١٢,٤٢٢)	(١٥,٩٦٢)	ودائع من العملاء
(٣,٦٢٠)	(٥,٢٩٢)	ودائع من سوق النقد
(١٦,٠٤٢)	(٢١,٢٥٤)	إجمالي مصروفات الفوائد
٢٦,٢٤٥	٣٠,٣٥٦	صافي إيرادات الفوائد

تتضمن إيرادات الفوائد من الاستثمار في الديون مبلغ ١,٩١٣,٩٦٢ ريال عماني (٢٠٠٦ - ٨١٦,٥٩٩ ريال عماني) عبارة عن إيرادات فوائد من استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق .

٢١ - إيرادات أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,١٥٩	٢,٩٥٢	أتعاب وعمولات (بالصافي)
٧٥٢	١,١٢٨	صرف عملات أجنبية
٣,٥٥١	٤,٦٦٢	دخل إستثمارات (أ)
٢,٢١٣	٤,٩٤٢	إيرادات متنوعة
٨,٦٧٥	١٣,٦٨٤	
		(أ) دخل إستثمارات
١,٠٢٧	٤٠٦	توزيعات أرباح - إستثمارات متاحة للبيع
٢,٠٢٦	٣,٩٣٩	أرباح / خسائر بيع إستثمارات متاحة للبيع
٤٩٨	٣١٧	إيرادات فوائد على الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣,٥٥١	٤,٦٦٢	

الأتعاب والعمولات الموضحة أعلاه هي بالصافي من الأتعاب والعمولات المدفوعة بمبلغ ٤٦٣,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٤٤٧,٠٠٠ ريال عُماني).

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٢ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		(أ) تكاليف الموظفين
٦,٥٢١	٧,٤٢٢	رواتب وبدلات
٥٨٩	٦٢٥	التكاليف الأخرى للموظفين
٢٨٦	٣٥٣	تكاليف البرنامج (إيضاح (ب))
٧٩	٨٨	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين (إيضاح (ج))
٧,٤٧٥	٨,٤٨٨	
		تكاليف إدارية
١,٦٩٩	٢,٠٩٢	إعلانات وترويج
١,٠٠٦	١,١٧٥	تكاليف إشغال
١٨	١,٠٠٤	تبرعات
٦٠١	٧٧٩	معالجة بيانات
٣٥٤	٤٤٦	رسوم واشتراكات
٣٦	٥٠	عمولات مراسلين
٢٣٨	٢٩٨	تكاليف اتصالات
١٩١	٢١٩	مطبوعات وقرطاسية
٢٥٢	٣٧٣	أتعاب مهنية
٩٠	٨٨	تأمين
٥١١	٥٧١	أخرى
٤,٩٩٦	٧,٠٩٥	
١٢,٤٧١	١٥,٥٨٣	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، بلغ عدد الموظفين بالبنك ٧٢٠ موظفاً (٢٠٠٦ - ٦٣٦ موظفاً).

(ب) برنامج الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية (البرنامج)

يساهم البنك في البرنامج لصالح جميع الموظفين العُمانيين. البرنامج هو خطة مساهمات محددة تديره حكومة سلطنة عُمان. يتعين على البنك والموظفين العُمانيين دفع مساهمات شهرية إلى البرنامج على أساس نسب مئوية محددة من الرواتب الأساسية.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٢ - تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية (تابع)

(ج) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين

يتم تكوين مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير العُمانيين طبقاً لقانون العمل العُماني. يستحق الموظفون تلك المكافآت على أساس طول مدة الخدمة والرواتب النهائية. وتستحق مكافآت نهاية الخدمة للموظفين عند انتهاء الخدمة.

٢٣ - إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٤٣	(٥١)
٢,٦٤٦	٣,٢٦٣
١٥٨	٢٤
٢,٨٤٧	٣,٢٣٦
(٣,٥١٧)	(١,٥١٥)
(٦٧٠)	١,٧٢١

أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح
أو الخسائر
مخصص إنخفاض قيمة القروض
ديون ومستحقات مشطوبة

مخصص إنخفاض قيمة قروض مسترد

صافي مخصص إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٤ - ضريبة الدخل

(أ) مصروف ضريبة الدخل

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٢,١٩٤	٢,٥١٧
(٤٤٤)	٩٦
١,٧٥٠	٢,٦١٣
٩٦	(٤٨)
١,٨٤٦	٢,٥٦٥

ضريبة محملة للعام

العالم الحالي

ضريبة سنوات سابقة

مصروف الضريبة المؤجلة - العالم الحالي

العالم الحالي

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٤ - ضريبة الدخل (تابع)

يخضع البنك لضريبة الدخل لعام ٢٠٠٧ طبقاً لقوانين ضريبة الدخل لسلطنة عُمان بمعدل ١٢% على ما يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عُماني من الأرباح الضريبية. فيما يلي تسوية لضريبة الدخل محسوبة بالمعدل الضريبي المطبق مع مصروف ضريبة الدخل:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	العام الحالي
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢١,٩٧٦	٢٥,٣٥٥	الربح المحاسبي للعام
٢,٦٣٤	٣,٠٣٩	مصروف ضريبة الدخل حسب المعدل الضريبي أعلاه
(٣٥٧)	(٤٦٨)	ضريبة إيرادات معفاة
(٤٤٤)	٩٧	ضريبة سنوات سابقة
-	(١٠٦)	ضريبة مؤجلة
١٣	٣	أخرى
١,٨٤٦	٢,٥٦٥	مصروف الضريبة

(ب) الفروق المؤقتة التي تؤدي إلى نشوء الأصول الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
(٤٤)	٨٢	إستهلاك الممتلكات والمعدات
(٨٤)	(١٦٢)	أصول غير ملموسة
(١٢٨)	(٨٠)	

(ج) موقف الربط الضريبي

لم تنته الأمانة العامة للضرائب بوزارة المالية من أعمال الربط الضريبي للبنك عن السنوات من ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٦. يرى مجلس الإدارة أن أية ضرائب إضافية، إن وجدت، فيما يتعلق بالربط الضريبي المفتوح لن تكون ذات تأثير هام على نتائج أعمال البنك ومركزه المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يجري البنك في سياق النشاط الاعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهمييه ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجموع المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		قروض وسلف
		أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%
٢١,٩٩٠	٢١,٩٣٨	من أسهم البنك
٦,٥٧٤	١٣,١٨٦	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر
		من أسهم البنك
<u>٢٨,٥٦٤</u>	<u>٣٥,١٢٤</u>	
		ودائع وحسابات أخرى
		أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%
٦٠,٣٧٣	٣٨,٥٨٦	من أسهم البنك
١٥,١٠٣	٢٨,٩٤٠	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر
		من أسهم البنك
<u>٧٥,٤٧٦</u>	<u>٦٧,٥٢٦</u>	
		إلتزامات عرضية وارتباطات
		أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠%
٨٠٦	١,٣٠٨	من أسهم البنك
٦٩	٨٣	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر
		من أسهم البنك
<u>٨٧٥</u>	<u>١,٣٩١</u>	

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٩	١١
١٠	١٠
٩٤	١٢٧
٨٧	٥٢
<u>٢٠٠</u>	<u>٢٠٠</u>
<u>٤٢</u>	<u>٥٩</u>
<u>٢٠</u>	<u>٢٢</u>

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

- مكافأة مقترحة

- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة

أعضاء مجلس الإدارة الآخرين

- مكافأة مقترحة

- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة

تعاملات أخرى

إيجار مدفوع لطرف ذي علاقة

تعاملات أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
٦٣٤	٣٧٣
٢٥١	١٨٥
١٣٤	-
<u>١,٠١٩</u>	<u>٥٥٨</u>

تعويضات للإدارة العليا

رواتب وبدلات أخرى قصيرة الأجل

تكاليف أخرى ذات علاقة - مكافأة أداء

مستحقات مشطوبة

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٦ - مقترض منفرد وأعضاء رئيسيون

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		أ- مقترض منفرد
		إجمالي المخاطر:
		مباشر
		غير مباشر (خارج بنود الميزانية العمومية)
١٧,٣٨٧	٧,٨٨٣	
٩,٧٤٠	-	
<u>٢٧,١٢٧</u>	<u>٧,٨٨٣</u>	
<u>٢</u>	<u>٢</u>	عدد المقترضين
		ب- أعضاء رئيسيون
		إجمالي المخاطر:
		مباشر
		غير مباشر
٢٩,١١٢	٣٥,٧٧٥	
٨٧٥	١,٣٩١	
<u>٢٩,٩٨٧</u>	<u>٣٧,١٦٦</u>	
<u>١١</u>	<u>٢٣</u>	عدد الأعضاء

الزيادة عن الحدود المسموح بها من قبل البنك المركزي العُماني للمقترض الواحد والأعضاء الرئيسيين مضمونة بضمانات نقدية ورهن سندات تنمية حكومية أو ترتيبات مشاركة في المخاطر مع البنوك التجارية الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٧ - إلتزامات عرضية وارتباطات

(أ) بنود عرضية متعلقة بالإلتزام

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وارتباطات أخرى تقابلها إلتزامات العملاء:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٣,٥٢٠	٤٧,٢٢٢	اعتمادات مستندية
١٥,٤٠٠	١٤,٧٤٨	أوراق تجارية مقبولة الدفع
٢٧,٧١١	٥١,٩٥٥	خطابات ضمان و ضمانات حسن تنفيذ
٢٠,٤٢٨	٢٨,٤٧٦	خطابات ضمان دفعات مقدمة
١٢,٨٢٤	٢٣,١١٨	ضمان مدفوعات
٢,٢٣٦	٢,٠٤١	أخرى
<u>١١٢,١١٩</u>	<u>١٦٧,٥٦٠</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغت قيمة الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان والارتباطات الأخرى التي قامت بنوك أخرى بتغطيتها ١,١٨٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٨,٨٤٤,٠٠٠ ريال عُماني).

(ب) إرتباطات رأسمالية وإستثمارية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨٥٥	٨٦٠	ارتباطات تعاقدية لممتلكات ومعدات

(ج) إلتزامات عرضية وارتباطات أخرى

لم تكن هناك أية إلتزامات عرضية أو ارتباطات أخرى جوهرية تبلورت بعد تاريخ الميزانية العمومية كما لا توجد أية مطالبات جوهرية ضد البنك تم إخطاره بها.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة

(أ) بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ١٢-٧ شهراً	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
١١٨,٩٢٨	-	-	-	٥٠٠	١١٩,٤٢٨
٥,٧٦٤	٦٥,٥٨٩	-	-	-	٧١,٣٥٣
٢٤,٦٦٤	٤,٥٢٣	-	-	-	٢٩,١٨٧
١٣٨,٨٤٩	٩٢,٩٢٩	٣٨,٧٤١	٢٨٨,١٠٨	١٤٦,٠١٦	٧٠٤,٦٤٣
-	-	-	٢,٥١٥	-	٢,٥١٥
-	-	١١,٦٣٨	-	٣,٠٢٢	١٤,٦٦٠
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٤,٤١٣	٤,٤١٣
١,٤٤٣	١٥	٧٧	١٣٧	٣,٢٨٥	٤,٩٥٧
٢٨٩,٦٤٨	١٦٣,٠٥٦	٥٠,٤٥٦	٢٩٠,٧٦٠	١٦١,٢٠٧	٩٥٥,١٢٧
٢٦,١١٩	-	-	٦٧,٣٧٥	-	٩٣,٤٩٤
١٠٦,٣٧٧	٢٤٤,٦٤٠	١٤٥,٤٢١	٩٧,٧٥٧	٨٠,٣٠٧	٦٧٤,٥٠٢
١٣,٠٢٥	٥,٢٩٩	٦,٠٩٠	٦,٣٥٧	-	٣٠,٧٧١
-	٧,٣٦٢	-	٣٨,٥٠٠	-	٤٥,٨٦٢
-	١٣,٢٧١	-	-	٩٧,٢٢٧	١١٠,٤٩٨
١٤٥,٥٢١	٢٧٠,٥٧٢	١٥١,٥١١	٢٠٩,٩٨٩	١٧٧,٥٣٤	٩٥٥,١٢٧

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

النقد وما يماثل النقد

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ

الإستحقاق

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

أدوات مالية بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات متاحة للبيع

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

سندات وقروض ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(أ) بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات (تابع)

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ١٢-٧ شهراً	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٨٠,١١٣	٣,٨٢٦	-	-	٥٠٠	٨٤,٤٣٩
٢٢,٨٤٤	٦,٥٤٥	-	-	-	٢٩,٣٨٩
٩٥,٧٠٣	٧٦,٩٩٥	٣٩,٨٣٠	٢٤٢,٣٨٧	٩٣,٩٠٤	٥٤٨,٨١٩
١,٢٨٢	-	٥,٥٢٠	٢,٢٩٦	-	٩,٠٩٨
-	-	٨,٦٨٣	-	٢,١٨٧	١٠,٨٧٠
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٤,١٥٢	٤,١٥٢
٩٩٧	١٧٩	١٥	٦١	٢,٨٠٩	٤,٠٦١
٢٠٠,٩٣٩	٨٧,٥٤٥	٥٤,٠٤٨	٢٤٤,٧٤٤	١٠٧,٥٢٣	٦٩٤,٧٩٩
٣,٣٦٦	-	-	٦٧,٥١٣	-	٧٠,٨٧٩
١١٢,٨٠١	١٣٨,٥٩٧	١٠٥,٧٠١	٨٧,٥٤٩	٥٢,٤٩٤	٤٩٧,١٤٢
١٠,٧٦٨	٦,٧٧٠	٣,٠٣٧	٤,٤٠٤	١,١٥٦	٢٦,١٣٥
-	-	-	٧,٣٦٢	-	٧,٣٦٢
-	٦,٩٢٤	-	-	٨٦,٣٥٧	٩٣,٢٨١
١٢٦,٩٣٥	١٥٢,٢٩١	١٠٨,٧٣٨	١٦٦,٨٢٨	١٤٠,٠٠٧	٦٩٤,٧٩٩

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

النقد وما يماثل النقد

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

أدوات مالية بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات متاحة للبيع

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

قرض وسندات ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(ب) فجوة حساسية الفائدة

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات الممولة لها. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات من خلال وسائل متعددة بما في ذلك الرصد من قبل لجنة الأصول والإلتزامات. يمكن إجراء تغييرات هامة لمراكز الفجوة لتعديل ملامحها وفقاً للتغيير في تطلعات السوق.

متوسط معدل الفائدة الفعلي %	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦ أشهر - ١٢ شهر	مستحق خلال ١٢-٧ أشهر	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	غير محمل بفوائد	الإجمالي	
	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧								
٣,٤	٦٥,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠	٥٣,٩٢٨	١١٩,٤٢٨	النقد وما يماثل النقد إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٤,٧	٥,٧٦٤	٦٥,٥٨٩	-	-	-	-	٧١,٣٥٣	قروض وسلف لبنوك
٥,٤	٢٤,٦٦٤	٤,٥٢٣	-	-	-	-	٢٩,١٨٧	قروض وسلف لعملاء أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧,٦	٢٠٢,٦٧١	٨٥,٦٢٣	٣١,٤٣٥	٢٥١,٥٨٤	١٢٧,٧٥٤	٥,٥٧٦	٧٠٤,٦٤٣	إستثمارات متاحة للبيع أصول غير ملموسة ممتلكات ومعدات أصول أخرى
	٢٩٨,٠٩٩	١٥٥,٧٣٥	٣١,٤٣٥	٢٥٧,١٢١	١٢٨,٢٥٤	٨٤,٤٨٣	٩٥٥,١٢٧	إجمالي الأصول
٥,٤	٢٥,٧٨٣	٦٧,٣٧٥	-	-	-	٣٣٦	٩٣,٤٩٤	مستحق لبنوك
٢,٧	١٥٧,٤٥٦	١٦٨,٠٠٣	٩٥,٥٠٣	٢٦,٣٠٢	٤٨	٢٢٧,١٩٠	٦٧٤,٥٠٢	ودائع من عملاء إلتزامات أخرى
	-	-	-	-	-	٣٠,٧٧١	٣٠,٧٧١	قروض وسندات ثأنوية
٧,٠	-	٤٥,٨٦٢	-	-	-	-	٤٥,٨٦٢	حقوق المساهمين
	١٨٣,٢٣٩	٢٨١,٢٤٠	٩٥,٥٠٣	٢٦,٣٠٢	٤٨	٣٦٨,٧٩٥	٩٥٥,١٢٧	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
	١١٤,٨٦٠	(١٢٥,٥٠٥)	(٦٤,٠٦٨)	٢٣٠,٨١٩	١٢٨,٢٠٦	(٢٨٤,٣١٢)		فجوة الميزانية العمومية
	١١٤,٨٦٠	(١٠,٤٦٥)	(٧٤,٧١٣)	١٥٦,١٠٦	٢٨٤,٣١٢	-		فجوة حساسية الفائدة التراكمية

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(ب) فجوة حساسية الفائدة (تابع)

متوسط معدل الفائدة	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال شهر - ٦ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	غير محمل بفوائد	الإجمالي
الفعلي %	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦							
النقد وما يماثل النقد	٣,٧	٥٨,٣٢٦	٣,٨٢٦	-	-	٢١,٧٨٧	٨٤,٤٣٩
قروض وسلف لبنوك	٤,٩	٢٢,٨٤٤	١,٩٢٥	٤,٦٢٠	-	-	٢٩,٣٨٩
قروض وسلف لعملاء أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٧,٨	١٦٢,٨٢٦	٦٩,٤٦٦	٤٢,٦٤٨	٢١٧,٠٠٩	٤,٣٨٩	٥٤٨,٨١٩
إستثمارات متاحة للبيع أصول غير ملموسة	٤,٣	١,٢٨٢	-	٥,٥٢٠	٢,٢٩٦	-	٩,٠٩٨
ممتلكات ومعدات أصول أخرى	-	-	-	-	٢,١٨٧	-	١٠,٨٧٠
	-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
	-	-	-	-	-	٤,١٥٢	٤,١٥٢
	-	-	-	-	-	٤,٠٦١	٤,٠٦١
إجمالي الأصول	٢٤٥,٢٧٨	٧٥,٢١٧	٥٢,٧٨٨	٢٢١,٤٩٢	٥٢,٩٨١	٤٧,٠٤٣	٦٩٤,٧٩٩
مستحق لبنوك	٥,٤	٢,٩٣٧	٦٧,٥١٣	-	-	٤٢٩	٧٠,٨٧٩
ودائع من عملاء	٢,٦	١٤٩,٦٦٤	٨٦,٨١١	٧٢,٣٩٩	٤٤,٢٧٥	١٤٣,٩٤٥	٤٩٧,١٤٢
إلتزامات أخرى	-	-	-	-	-	٢٦,١٣٥	٢٦,١٣٥
سندات ثانوية	٧,٠	-	-	-	٧,٣٦٢	-	٧,٣٦٢
حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٩٣,٢٨١	٩٣,٢٨١
مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين	١٥٢,٦٠١	١٥٤,٣٢٤	٧٢,٣٩٩	٥١,٦٣٧	٤٨	٢٦٣,٧٩٠	٦٩٤,٧٩٩
فجوة الميزانية العمومية	٩٢,٦٧٧	(٧٩,١٠٧)	(١٩,٦١١)	١٦٩,٨٥٥	٥٢,٩٣٣	(٢١٦,٧٤٧)	
فجوة حساسية الفائدة التراكمية	٩٢,٦٧٧	١٣,٥٧٠	(٦,٠٤١)	١٦٣,٨١٤	٢١٦,٧٤٧	-	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(ج) التركيز الجغرافي

إلتزامات		أصول				
إلتزامات	ودائع من بنوك عرضية	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	قروض وسلف لبنوك	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨٨,٧٣٥	٢٢,٨٥٤	٦٦٩,٧٦٥	٤٩,٠٠٤	٧٣٢,٥٩٩	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٣٨,١٩٠	١,٣١٧	٤,٧٣٧	٣٠,٥٨٩	١٧,٤٤١	١٢,٩٥٩	سلطنة عُمان
١١,٤٧٨	٦٧,٦٨٧	-	٨,١٨٠	-	١٤,٦٢٢	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٢٩,١٥٧	١,٦٣٦	-	٧٥٥	-	١,٦٠٦	أوروبا وأمريكا الشمالية
١٦٧,٥٦٠	٩٣,٤٩٤	٦٧٤,٥٠٢	٨٨,٥٢٨	٧٥٠,٠٤٠	٢٩,١٨٧	أفريقيا وآسيا
٥٩,٣١٠	١,٧٦٨	٤٩٢,٧٥٣	١٨,٧٨٠	٥٩٠,٣٨٥	١٤,٧٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٣٠,٨٠٤	٤,٨٩٢	٤,٣٨٩	-	٤,٣٣١	٥,٠٧٢	سلطنة عُمان
٧,١٩٠	٦٠,٧٥٤	-	١,١٨٨	-	٤,٩٩٧	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
١٤,٨١٥	٣,٤٦٥	-	-	-	٤,٦٢٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١١٢,١١٩	٧٠,٨٧٩	٤٩٧,١٤٢	١٩,٩٦٨	٥٩٤,٧١٦	٢٩,٣٨٩	أفريقيا وآسيا

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة (تابع)

التزامات		أصول				(د) التركيز حسب العملاء
التزامات عرضية	ودائع من بنوك	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	قروض وسلف لبنوك	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,١٢٨	-	٢٦٧,٥٥١	-	٢٧٥,٨٢٢	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١٦٦,٤٢٤	٩٣,٤٩٤	٢٨١,١٥٤	٥١,٠١٣	٤٣٨,٢٤١	٢٩,١٨٧	أفراد
٨	-	١٢٥,٧٩٧	٣٧,٥١٥	٣٥,٩٧٧	-	شركات
١٦٧,٥٦٠	٩٣,٤٩٤	٦٧٤,٥٠٢	٨٨,٥٢٨	٧٥٠,٠٤٠	٢٩,١٨٧	جهات حكومية
٥٢٤	-	١٦٩,٨٥١	-	٢٢٩,٦١١	-	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
١١١,٠٣٦	٧٠,٨٧٩	٢١٨,٤٧٠	١٠,٨٧٠	٣٢١,٢٨٨	٢٩,٣٨٩	أفراد
٥٥٩	-	١٠٨,٨٢١	٩,٠٩٨	٤٣,٨١٧	-	شركات
١١٢,١١٩	٧٠,٨٧٩	٤٩٧,١٤٢	١٩,٩٦٨	٥٩٤,٧١٦	٢٩,٣٨٩	جهات حكومية

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٨ - تحليل الأصول والالتزامات الهامة (تابع)

(هـ) التركيز حسب القطاع الاقتصادي

إلتزامات		أصول	
إلتزامات عرضية ريال عُماني بالآلاف	ودائع من عملاء ريال عُماني بالآلاف	إجمالي القروض والسلف ريال عُماني بالآلاف	
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١,١٢٨	٢٦٧,٥٥١	٢٧٥,٨٢٢	أفراد
٣٥,٩٩٠	٢٤,١٠٧	١٠٣,٦٩٩	تجارة خارجية
٥٨,٢٥٧	١٢,٨٩١	٤٦,٥٩٤	إنشاءات
٢٢,٢٥١	١٢,٥٧٧	٥٢,٣١٩	صناعة
٢,٧٩٣	٢,٩٨٣	١٥,٥٦٥	تجارة جملة وتجزئة
٥,٩٠٩	١,٣٢٣	٣٥,٢١٧	اتصالات ومرافق
٤٥٥	١٥,٥٦١	٣٩,٤٦١	خدمات مالية
٨	١٢٥,٧٩٧	٣٥,٩٧٧	حكومية
١٣,٤١٧	٥٨,٠٥٨	٤٦,٥٣٧	خدمات أخرى
٢٧,٣٥٢	١٥٣,٦٥٤	٩٨,٨٤٩	أخرى
<u>١٦٧,٥٦٠</u>	<u>٦٧٤,٥٠٢</u>	<u>٧٥٠,٠٤٠</u>	
			٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٥٢٤	١٦٩,٨٥١	٢٢٩,٦١١	أفراد
٢٠,٩٧٤	٢٩,٤٨٨	٦٧,٠٢٦	تجارة خارجية
٤٥,٦٧٢	١٠,٩٧٩	٤٨,٧٧٧	إنشاءات
٢١,٧٨٦	٢٣,٩٩٢	٣٩,٣٤٩	صناعة
٣,٠٧٩	٢,١٦١	١٤,٨٧٨	تجارة جملة وتجزئة
٦٨٨	١,٩٥٦	٢٨,٧٧٣	اتصالات ومرافق
٤٢٢	١٨,٣١٤	٣١,١٤٦	خدمات مالية
٥٥٩	١٠٨,٨٢١	٤٣,٨١٧	حكومية
١٣,١٥٠	٦٤,٣٧٠	٤١,٠٩٣	خدمات أخرى
٥,٢٦٥	٦٧,٢١٠	٥٠,٢٤٦	أخرى
<u>١١٢,١١٩</u>	<u>٤٩٧,١٤٢</u>	<u>٥٩٤,٧١٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٩ - الأدوات المالية المشتقة

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض التغطية وأغراض أخرى:

عقود العملات الآجلة تمثل إرتباطات لشراء عملة أجنبية ومحلية متضمنة معاملات فورية لم يتم تسليمها.

مبادلات العملة هي إرتباطات لمبادلة مجموعة واحدة من التدفقات النقدية بأخرى. وينتج عن المبادلات صرف إقتصادي للعملات. لا يتم إجراء أي مبادلة لأصل المبلغ، بإستثناء لبعض مبادلات العملات. تتمثل مخاطر الإئتمان الخاصة بالبنك التكلفة المحتملة لإستبدالات عقود المبادلة إذا ما فشلت الأطراف المقابلة من أداء إلتزامها. تتم مراقبة المخاطر على أساس مستمر بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية ونسبة من المبلغ الفرضي للعقود وسيولة السوق. وللتحكم بمستوى مخاطر الإئتمان المحتملة، يقوم البنك بتقييم الأطراف المقابلة بإستخدام نفس الأساليب كما في أنشطته الإقراضية.

توفر المبالغ الفرضية لبعض أنواع الأدوات المالية أساساً للمقارنة مع أدوات مدرجة بالميزانية العمومية ولكن لا تشير بالضرورة إلى مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المعنية أو القيمة العادلة الحالية للأدوات، وبالتالي، لا تشير إلى تعرض البنك لمخاطر الإئتمان أو مخاطر الأسعار.

تصبح الأدوات المالية المشتقة لصالح البنك (أصول) أو ليست لصالح البنك (إلتزامات) نتيجة للتقلبات في معدلات الفائدة بالسوق أو معدلات صرف العملة الأجنبية المتعلقة بشروطها. إجمالي المبلغ التعاقدية أو الفرضي للأدوات المالية المشتقة الموجودة حالياً، والمدى الذي تكون إليه الأدوات لصالح البنك أو ليست لصالحه، وبالتالي إجمالي القيم العادلة للأصول والإلتزامات المالية المبينة ضمن أصول وإلتزامات أخرى، يمكن أن تتقلب بشكل جوهري من وقت لآخر. القيم العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها موضحة فيما يلي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

المبلغ التعاقدية /		الزيادة في القيمة العادلة
الإفتراضي	أصول	إلتزامات
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف
٦٢,٧٤٧	١٧٣	—
٦٢,٤٨٣	٢٤	—

مشتقات صرف العملة الأجنبية
عقود العملة الآجلة - عقود شراء
عقود العملة الآجلة - عقود بيع

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٩ - الأدوات المالية المشتقة (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

الزيادة/الإنخفاض في القيمة العادلة		المبلغ التعاقدى/ الإفتراضي		مشتقات صرف العملة الأجنبية عقود العملة الآجلة - عقود شراء عقود العملة الآجلة - عقود بيع
إلتزامات	أصول	ريال عُماني	ريال عُماني	
ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	بالآلاف	
٧٧	-	٣,٥٨٩		
-	٨١	٣,٥٨٥		

يوضح الجدول التالي الفترات التي يتوقع أن تؤثر فيها التدفقات النقدية المرتبطة بالأدوات المالية المشتقة على الأرباح أو الخسائر.

المطلوبات		الموجودات		القيمة الدفترية التدفق النقدي المتوقع اقل من ٦ أشهر من ٦ - ١٢ شهراً
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
-	-	٤	١٩٧	
-	-	-	-	
-	-	٤	١٩٧	المجموع

٣٠ - معلومات القيمة العادلة

إستناداً إلى طريقة التقييم الموضحة أدناه، يعتبر أعضاء مجلس الإدارة أن القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الواردة بالميزانية العمومية وخارجها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

تقدير القيم العادلة

يلخص ما يلي الطرق الرئيسية والافتراضات المستخدمة في تقدير القيم العادلة للأصول والإلتزامات:

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٠ - معلومات القيمة العادلة (تابع)

القروض والسلف

تم حساب القيمة العادلة بالاستناد إلى التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصصة للأصل والفوائد. تم افتراض حدوث سداد القروض في تواريخ السداد التعاقدية متى انطبق ذلك. بالنسبة للقروض التي ليس لها فترات سداد محددة أو تلك التي تخضع لمخاطر التحصيل يتم تقدير السداد على أساس الخبرة في الفترات السابقة عندما كانت معدلات الفائدة بمستويات مماثلة للمستويات الحالية ، بعد تعديلها بأي فروق في توقعات معدل الفائدة. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بوضع مخاطر الائتمان وأي مؤشر على الإنخفاض في القيمة في الاعتبار. يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لأي تصنيفات قروض متجانسة على أساس المحفظة ويتم خصمها بالمعدلات الحالية للقروض المماثلة المقدمة للمقترضين الجدد ذوي ملامح الائتمان المماثلة. تعكس القيم العادلة المقدرة للتغييرات في مركز الائتمان منذ تاريخ تقديم القروض كما تعكس التغييرات في معدلات الفائدة في حالة القروض ذات معدلات الفائدة الثابتة.

الإستثمارات والأدوات المالية المشتقة

تستند القيمة العادلة على الأسعار المدرجة بالسوق في تاريخ الميزانية العمومية مع عدم وجود أي خصم لتكاليف المعاملة. في حالة عدم وجود سعر مدرج للسوق يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصصة وأي طرق أخرى للتقييم.

عند استخدام أساليب التدفقات النقدية المخصصة تستند التدفقات النقدية المستقبلية على أفضل تقديرات الإدارة ومعدل الخصم هو معدل سائد بالسوق بالنسبة لأداة مالية مماثلة في تاريخ الميزانية العمومية.

الودائع البنكية وودائع العملاء

بالنسبة للودائع تحت الطلب والودائع التي ليس لها فترات استحقاق معلومة يتم اعتبار أن القيمة العادلة هي المبلغ المستحق السداد عند الطلب في تاريخ الميزانية العمومية. تستند القيمة العادلة المقدرة للودائع ذات فترات الاستحقاق الثابتة، متضمنة شهادات الإيداع ، على التدفقات النقدية المخصصة باستخدام معدلات الفائدة المعروضة حالياً للودائع ذات فترات الاستحقاق الباقية المماثلة. لا يتم أخذ قيمة العلاقات طويلة الأجل مع المودعين في الاعتبار عند تقدير القيم العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٠ - معلومات القيمة العادلة (تابع)

أدوات مالية أخرى بالميزانية العمومية

تعتبر القيم العادلة لكافة الأدوات المالية الأخرى بالميزانية العمومية مقارنة بقيمها الدفترية.

أدوات مالية خارج الميزانية العمومية

لا يتم إجراء تسويات للقيمة العادلة للأدوات المالية خارج الميزانية العمومية والمتعلقة بالائتمان، والتي تتضمن ارتباطات لتقديم الائتمان والاعتمادات المستندية وخطابات الضمانات سارية المفعول لأن الإيرادات المستقبلية المرتبطة بها تعكس جوهرياً الأتعاب والعمولات التعاقدية المحملة بالفعل في تاريخ الميزانية العمومية لاتفاقيات ذات ائتمان واستحقاق مماثلين.

يتم تقييم عقود صرف العملات الأجنبية استناداً إلى أسعار السوق. تم إدراج تعديلات القيم السوقية لتلك العقود في الأصول والإلتزامات الأخرى.

القيمة العادلة مقابل القيمة الدفترية

٢٠٠٦		٢٠٠٧		
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٨٤,٤٣٩	٨٤,٤٣٩	١١٩,٤٢٨	١١٩,٤٢٨	الموجودات
-	-	٧١,٣٥٣	٧١,٣٥٣	النقد والنقد المعادل
٢٩,٣٨٩	٢٩,٣٨٩	٢٩,١٨٧	٢٩,١٨٧	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق
٥٤٨,٨١٩	٥٤٨,٨١٩	٧٠٤,٦٤٣	٧٠٤,٦٤٣	قروض وسلف لبنوك قروض وسلف لعملاء
٩,٠٩٨	٩,٠٩٨	٢,٥١٥	٢,٥١٥	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٨٧٠	١٠,٨٧٠	١٤,٦٦٠	١٤,٦٦٠	إستثمارات متاحة للبيع
٤,٠٦١	٤,٠٦١	٤,٩٥٧	٤,٩٥٧	موجودات أخرى
٧٠,٨٩٧	٧٠,٨٧٩	٩٣,٤٩٤	٩٣,٤٩٤	المطلوبات
٤٩٧,١٤٢	٤٩٧,١٤٢	٦٧٤,٥٠٢	٦٧٤,٥٠٢	مستحق لبنوك ودائع من عملاء
٢٦,١٣٥	٢٦,١٣٥	٣٠,٧٧١	٣٠,٧٧١	مطلوبات أخرى
٧,٣٦٢	٧,٣٦٢	٤٥,٨٦٢	٤٥,٨٦٢	قرض وسندات ثانوية

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر

أهم أنواع المخاطر المالية التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان والسيولة والسوق. قسم إدارة المخاطر في البنك وحدة مستقلة ومخصصة لهذا الغرض وتتبع مباشرة للجنة المخاطر بمجلس الإدارة. المهام الأساسية لهذا القسم هي تقييم ومراقبة والتوصية بإستراتيجيات مراقبة مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل. إن عدم وجود أي نوع من أنواع التبعية المباشرة أو غير المباشرة والعضوية الدائمة في جميع لجان البنك ، تعتبر من بين العوامل التي تعكس إستقلالية عمل قسم إدارة المخاطر ودوره الرئيسي في البنك. يتمحور إطار عمل إدارة المخاطر ضمن مجموعة كبيرة من اللجان بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لأغراض الموافقة والتقرير. يملك مجلس الإدارة السلطة العامة للموافقة على الإستراتيجيات والسياسات التي تطبقها مختلف لجانها الفرعية. لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة مسؤولة عن إستعراض جميع السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر ووضع توصياتها لمجلس الإدارة للموافقة عليها. كما تقوم لجنة المخاطر أيضاً بإستعراض سجل المخاطر الخاص بالبنك المقدم من قسم إدارة المخاطر وعرضه على مجلس الإدارة في إجتماعه الدورية.

أ. مخاطر الائتمان

أحد أهم المخاطر التي يتعرض لها البنك هي مخاطر الائتمان. من أجل التحكم في مستوى مخاطر الائتمان يقوم البنك بالتعامل مع الأطراف المقابلة ذات الموقف الائتماني الجيد كما يحصل على ضمانات إضافية ، متى كان ذلك ملائماً.

تعد اللجنة التنفيذية في مجلس الإدارة بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإئتمان بالبنك ، وهي مسؤولة بشكل رئيسي عن الموافقة على جميع مقترحات الإئتمان التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة ومسئولة كذلك عن إستعراض سياسات الإئتمان والموافقة عليها. كما تعد هذه اللجنة أيضاً بمثابة سلطة الموافقة النهائية على الإستثمارات التي تخرج عن نطاق صلاحيات الإدارة. لجنة إدارة الإئتمان هي الجهة المسؤولة عن إتخاذ قرارات الإدارة وهي مخولة بالنظر في كافة المسائل المتعلقة بالإئتمان وصولاً إلى حدود معينة.

تدار مخاطر الإئتمان بواسطة قسم إدارة المخاطر من خلال نظام مستقل لتقييم المخاطر في مقترحات الإئتمان التي تزيد على حدود ١٠٠,٠٠٠ ريال عماني قبل أن يتم النظر فيها من قبل الجهات التي تملك سلطة الموافقة النهائية. يطبق البنك نظاماً لتصنيف المخاطر من أجل تحليل المخاطر المصاحبة للإئتمان ، مما يساعد الجهات التي تملك سلطة الموافقة على إتخاذ القرارات الخاصة بالإئتمان. بالإضافة إلى ذلك ، يقوم قسم إدارة المخاطر بالمساعدة في / إستعراض تصنيفات الملتزمين والقيام بتحليلات كبيرة منتظمة لمحفظة الإئتمان ومراقبة حدود تركيز الإئتمان. تم تحديد نسبة المخاطر القصوى للأفراد/ المجموعات المقابلة بـ ١٥% من القاعدة الرأسمالية للبنك وفقاً لما هو مقرر من قبل البنك المركزي العماني ، على أن يتم الحصول على موافقته المسبقة إذا تطلب الأمر وضع حدود أعلى بالنسبة للمشاريع الوطنية الهامة.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

أ. مخاطر الائتمان (تابع)

يطبق البنك أيضاً تقديرات مودي ، إس أند بي و فيتش الخاصة بالحدود الائتمانية الموضوعه للبلدان من أجل ضمان تنويع المحفظة الائتمانية من ناحية معدلات المخاطر الرئيسية والمخاطر الجغرافية. تمت الموافقة على هذه الحدود من قبل مجلس الإدارة. القروض الفردية متفقة إتفاقاً تاماً مع توجيهات البنك المركزي العماني. فيما يلي تحليلات الائتمان:

إجمالي مخاطر الائتمان

المتوسط الشهري لمخاطر الائتمان		إجمالي مخاطر الائتمان		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٦٨,٧٦٤	٦٨,٩٦٨	٧٥,٢٧٨	٧٣,٠٥٢	سحب على المكشوف
٤٤٢,٦٣٠	٥٤٩,١٣٨	٤٧١,٠٩١	٦٢١,٨٤٦	قروض
٢٥,٨٨٧	٣٦,٥٨٣	٣٣,٤٠١	٣٨,٢٠٣	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٥٧٩	٢,٠٦٨	١,٤٨٢	٣,٢٢٤	أوراق تجارية مخصومة
٤,١٣٦	٤,٢٦٨	٤,١٥٧	٤,٧١٧	سلف مقابل بطاقات ائتمان
٨,٥٣٥	١٠,٠٢٩	٩,٣٠٧	٨,٩٩٨	أخرى
٥٥٢,٥٣١	٦٧١,٠٥٤	٥٩٤,٧١٦	٧٥٠,٠٤٠	المجموع

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٥٨

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

التوزيع الجغرافي للمخاطر

سلطنة عمان ألف ر.ع	دول مجلس التعاون الخليجي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	
٧٣,٠٥٢	-	٧٣,٠٥٢	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٦٢١,٨٤٦	١٧,٣٧٥	٦٠٤,٤٧١	سحب على المكشوف
٣٨,٢٠٣	٦٦	٣٨,١٣٧	قروض
٣,٢٢٤	-	٣,٢٢٤	قروض مقابل إيصالات أمانة
٤,٧١٧	-	٤,٧١٧	أوراق تجارية مخصصة
٨,٩٩٨	-	٨,٩٩٨	سلف مقابل بطاقات ائتمان
			أخرى
٧٥٠,٠٤٠	١٧,٤٤١	٧٣٢,٥٩٩	
٧٥,٢٧٨	-	٧٥,٢٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
٤٧١,٠٩١	٤,٣٣١	٤٦٦,٧٦٠	سحب على المكشوف
٣٣,٤٠١	-	٣٣,٤٠١	قروض
١,٤٨٢	-	١,٤٨٢	قروض مقابل إيصالات أمانة
٤,١٥٧	-	٤,١٥٧	أوراق تجارية مخصصة
٩,٣٠٧	-	٩,٣٠٧	سلف مقابل بطاقات ائتمان
			أخرى
٥٩٤,٧١٦	٤,٣٣١	٥٩٠,٣٨٥	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

توزيع مخاطر الإئتمان حسب الصناعات

مخاطر خارج الميزانية العمومية ريال عماني بالآلاف	المجموع ريال عماني بالآلاف	أخرى ريال عماني بالآلاف	أوراق تجارية مخصوصة ريال عماني بالآلاف	قروض ريال عماني بالآلاف	سحب على المكتشوف ريال عماني بالآلاف	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢٧,٧٤٥	٩٦,٥٨١	١٥,٨٦٢	٣٢٣	٧٢,١٦٨	٨,٢٢٨	الإستيراد
٨,٢٤٥	٧,١١٨	٢٤	-	٦,٦٨٨	٤٠٦	التصدير
٢,٧٩٣	١٥,٥٦٥	١,٨٦٣	١٠	٩,٥٠٧	٤,١٨٥	تجارة الجملة/ التجزئة
١,٩٥٤	١٤,٨٨٢	٢٠٠	٩١	١٤,١٧٣	٤١٨	المناجم والمحاجر
٥٨,٢٥٧	٤٦,٥٩٤	١٣,٧١٤	-	٢٢,٤١١	١٠,٤٦٩	الإنشآت
٢٢,٢٥١	٥٢,٣١٩	١٣,٥٢٠	٢,٦٦٠	٣٠,٥٢٦	٥,٦١٣	التصنيع
٥,٠٩٧	٢٢,٩٩٨	٣٠٩	-	٢٢,٢٢٧	٤٦٢	كهرباء وغاز ومياه
٨١٢	١٢,٢١٩	-	-	١٠,٩٨٠	١,٢٣٩	نقل واتصالات
٤٥٥	٣٩,٤٦١	-	-	٣٤,٦٤٠	٤,٨٢١	مؤسسات مالية
١٣,٤١٧	٤٦,٥٣٧	١,٧٣٤	١٤٠	٣٥,٨٢٧	٨,٨٣٦	خدمات
١,١٢٨	٢٧٥,٨٢٢	٤,٦٩٢	-	٢٥٨,٩٧٦	١٢,١٥٤	قروض شخصية
						الزراعة والأنشطة
١٢	٥٠	-	-	٥٠	-	المرتبطة بها
٨	٣٥,٩٧٧	-	-	٣٤,٣٢١	١,٦٥٦	حكومية
٩٤	١٧,٤٤١	-	-	١٧,٤٤١	-	قروض خارجية
٢٥,٢٩٢	٦٦,٤٧٦	-	-	٥١,٩١١	١٤,٥٦٥	أخرى
١٦٧,٥٦٠	٧٥٠,٠٤٠	٥١,٩١٨	٣,٢٢٤	٦٢١,٨٤٦	٧٣,٠٥٢	
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
١٧,٥٤٧	٦٥,٥٩٠	١٣,٤٧٣	٤٩٤	٤١,٠٩١	١٠,٥٣٢	الإستيراد
٥,١٢٠	١,٤٣٦	-	-	١,١٦٦	٢٧٠	التصدير
٣,٠٧٩	١٤,٨٧٨	١,٥٨٩	-	٨,٨٦٩	٤,٤٢٠	تجارة الجملة/ التجزئة
٣٨٤	١١,٢٥٦	٣٠٥	-	١٠,٧١٥	٢٣٦	المناجم والمحاجر
٤٦,٠٦١	٤٨,٧٧٧	١٣,٥٢٤	-	٢٤,٥٠٢	١٠,٧٥١	الإنشآت
٢٣,١١٥	٣٩,٣٤٩	١٠,١٤٩	٩٨٧	٢١,٩٠٣	٦,٣١٠	التصنيع
٢٩	١٦,٤٧١	٢٤٧	-	١٦,٠٨٤	١٤٠	كهرباء وغاز ومياه
٦٥٩	١٢,٣٠٢	٤٢٥	-	١١,٥٦٦	٣١١	نقل واتصالات
٤٢٢	٣٠,٢٥٠	-	-	٢٤,٢٠٤	٦,٠٤٦	مؤسسات مالية
١٣,٦١٢	٤١,٠٩٣	٢,٩٧٠	-	٢٥,٤٠٢	١٢,٧٢١	خدمات
٥٢٤	٢٢٩,٦١١	٤,١٢٩	-	٢٠٥,٦٢٠	١٩,٨٦٢	قروض شخصية
						الزراعة والأنشطة
٥	٥٤	-	-	٥٢	٢	المرتبطة بها
٥٥٩	٤٣,٨١٧	-	-	٤١,٧٣١	٢,٠٨٦	حكومية
-	٤,٣٣١	-	-	٤,٣٣١	-	قروض خارجية
١,٠٠٣	٣٥,٥٠١	٥٤	١	٣٣,٨٥٥	١,٥٩١	أخرى
١١٢,١١٩	٥٩٤,٧١٦	٤٦,٨٦٥	١,٤٨٢	٤٧١,٠٩١	٧٥,٢٧٨	

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

الإستحقاقات التعاقدية المتبقية للمحفظة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الإئتمان

مخاطر خارج الميزانية العمومية	المجموع ريال عماني بالآلاف	أخرى ريال عماني بالآلاف	قروض مقابل إيصالات أمانة		سحب على المكتشوف ريال عماني بالآلاف	
			ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف		
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	٦٣٦	١٣٨,٨٤٩	٤٧,٨٧١	٣,١١٥	٨٤,٢١٠	٣,٦٥٣
	٣٤,٨٤٢	٣٨,٩٠٨	١,٠٤٧	-	٣٤,٢٠٨	٣,٦٥٣
	٣٠,٥٤٠	٥٤,٠٢٠	٢١٦	-	٥٠,١٥١	٣,٦٥٣
	١١,٩٧٥	٢٦,٤٢٣	٧	-	٢٢,٧٦٣	٣,٦٥٣
	١٣,٥٦٣	٢٣,٦٦٧	٩٩	-	١٩,٩١٥	٣,٦٥٣
	٥٢,٥٦٦	١٦٢,٢٣٩	٣٨٣	١٠٩	١٤٣,٤٨٥	١٨,٢٦٢
	١٣,٧٢٤	١٢٥,٨٦٩	٧٣	-	١٠٧,٥٣٤	١٨,٢٦٢
	٩,٧١٤	١٨٠,٠٦٥	٢,٢٢٢	-	١٥٩,٥٨٠	١٨,٢٦٣
	١٦٧,٥٦٠	٧٥٠,٠٤٠	٥١,٩١٨	٣,٢٢٤	٦٢١,٨٤٦	٧٣,٠٥٢
						٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	٤٢٦	٩٥,٧٠٢	٤٣,٧٩٦	١,١٩٩	٤٦,٩٤٣	٣,٧٦٤
	٢٣,٣١٤	٤٥,٨٣٧	٧٦٦	-	٤١,٣٠٧	٣,٧٦٤
	٢٠,٤٣٥	٣١,١٥٨	٨٤	١٧٣	٢٧,١٣٧	٣,٧٦٤
	٨,٠١٣	٢٤,٩٥٢	-	-	٢١,١٨٩	٣,٧٦٣
	٩,٠٧٥	٢٥,٢٢٣	-	-	٢٢,٥٨٧	٣,٧٦٣
	٣٥,١٧٣	١٣٢,٠٦١	٨٠	١٠٩	١١٢,٤٣٧	١٨,٨٢٠
	٩,١٨٣	١٣٤,٠٥٩	٣٣٤	-	٩١,٧٨٨	١٨,٨٢٠
	٦,٥٠٠	١٠٥,٧٢٣	١,٨٠٥	-	١٠٧,٧٠٣	١٨,٨٢٠
	١١٢,١١٩	٥٩٤,٧١٦	٤٦,٨٦٥	١,٤٨٢	٤٧١,٠٩١	٧٥,٢٧٨

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً (إن وجدت) حسب نوع الصناعات

إجمالي القروض ريال عماني بالآلاف	قروض غير منتجة ريال عماني بالآلاف	مخصصات عامة ريال عماني بالآلاف	مخصصات خاصة محتفظ بها ريال عماني بالآلاف	مخصصات مخصص فوائد ريال عماني بالآلاف	مخصص تم عمله خلال العام ريال عماني بالآلاف	مقدمات مشطوبة خلال العام ريال عماني بالآلاف
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
٨٥,٧٥٦	١٠,٨٢٤	٨٥٨	٥,١٢٤	٥,٠٧٤	٢٨٣	١,٢٣١
٧,٠٧٧	٤٢	٧١	٣٣	٩	٢٢	-
تجارة الجملة/التجزئة						
٦,٤٦٩	٩,٠٩٦	٦٥	٤,٩١٩	٤,٧١٨	٤٠	٥
١٤,٨٨٢	-	١٤٩	١,٤١٥	-	٤٧	-
٤٤,٣٥٢	٢,٢٤٢	٤٤٤	٧٢٢	٣١٢	١٤٢	٣٤٢
٥١,٢٧٤	١,٠٤٥	٥١٣	-	-	٢٥٢	٢٩٠
٢٢,٩٩٨	-	٢٣٠	٧	٢	٧٢	-
١٢,١٩٣	٢٦	١٢٢	-	-	٣٨	-
٣٩,٤٦١	-	٣٠٣	٢,١٢٦	١,٦٧١	١٢٣	-
٤٢,٦٧٠	٣,٨٦٧	٤٢٧	٤,٢٦٤	٤,٥٩٧	١٧٩	١٤٧
٢٦٦,٥٧٢	٩,٢٥٠	٥,٧٤١	-	-	١,٨٠١	٧٩
قروض شخصية						
الزراعة والأنشطة						
٥٠	-	١	-	-	١	-
٣٥,٩٧٧	-	٣٦٠	-	-	-	-
١٧,٤٤١	-	١٧٤	-	-	٥٤	-
٦٦,٤٥٩	١٧	٧٥١	٥	١٢	٢٠٩	-
٧١٣,٦٣١	٣٦,٤٠٩	١٠,٢٠٩	١٨,٦١٥	١٦,٥٧٣	٣,٢٦٣	٢,٠٩٤
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
٥٣,٣٣٥	١٢,٢٥٥	٥٣٣	٥,٩٩٩	٥,٦١١	٢٠٦	-
١,٣٩٥	٤١	١٤	٣٦	٥	١٦	-
تجارة الجملة/التجزئة						
٦,٥٢٢	٨,٣٥٦	٦٥	٤,٩٢٥	٣,٤٣١	٣٠	-
١١,٢٥٦	-	١١٣	-	-	-	-
٤٦,٠٨٨	٢,٦٨٩	٤٦١	١,٦٦١	٩١٨	١,١١٠	١٤
٣٥,٢٩٠	٤,٠٥٩	٣٥٣	١,٧٥٦	٧٤٣	٣٨٩	-
١٦,٤٧١	-	١٦٥	-	-	-	-
١٢,٢٧٦	٢٦	١٢٣	٧	٢	٦	-
٣٠,٢٥٠	-	٣٠٣	-	-	-	-
٣٦,٧٦٢	٤,٣٣١	٣٦٨	٢,٢٥٩	١,٧٤٦	٩	-
٢٢٠,١٠٧	٩,٥٠٤	٤,٣٣٠	٥,٠٠٦	٤,٢٦١	٧٥٢	٤٧
قروض شخصية						
الزراعة والأنشطة						
٥٤	-	١	-	-	١	-
٤٣,٨١٧	-	٢١	-	-	-	-
٤,٣٣١	-	٤٣	-	-	-	-
٣٥,٤٨٦	١٥	٦٢٣	٥	١٠	١٢٨	٤
٥٥٣,٤٤٠	٤١,٢٧٦	٧,٥١٦	٢١,٦٥٤	١٦,٧٢٧	٢,٦٤٦	٦٥

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

توزيع القروض منخفضة القيمة والقروض مستحقة الدفع سابقاً (إن وجدت) حسب التوزيع الجغرافي

مقدمات مشطوبة خلال العام	مخصص تم عمله خلال العام	مخصص فوائد	مخصصات خاصة محتفظ بها	مخصصات عامة محتفظ بها	قروض غير منتجة	إجمالي القروض
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٢,٠٩٤	٣,٠٨٩	١٦,٥٧٣	١٨,٦١٥	١٠,٠٣٥	٣٦,٤٠٩	٧٣٢,٥٩٩
-	١٧٤	-	-	١٧٤	-	١٧,٤٤١
٢,٠٩٤	٣,٢٦٣	١٦,٥٧٣	١٨,٦١٥	١٠,٢٠٩	٣٦,٤٠٩	٧٥٣,٠٤٠
٦٥	٢,٦٠٣	١٦,٧٢٧	٢١,٦٥٤	٧,٤٧٣	٤١,٢٧٦	٥٩٠,٣٨٥
-	٤٣	-	-	٤٣	-	٤,٣٣١
٦٥	٢,٦٤٦	١٦,٧٢٧	٢١,٦٥٤	٧,٥١٦	٤١,٢٧٦	٥٩٤,٧١٦

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
سلطنة عمان
دول مجلس التعاون
الخليجي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
سلطنة عمان
دول مجلس التعاون
الخليجي

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

التعرض لمخاطر الإئتمان دون الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	بنود الميزانية العمومية
٥٥,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٧,٦٥٣	٣٦,٣٥٣	أذون خزانة
٢٩,٣٨٧	٢٩,١٨٧	قروض وسلف لبنوك
٥٤٨,٨١٩	٧٠٤,٦٤٣	قروض وسلف لعملاء
٩,٠٩٨	٢,٥١٥	سندات تنمية حكومية
٦٤٩,٩٥٧	٨٧٢,٦٩٨	
٦٠,٩٦٣	١٠٣,٥٤٩	بنود خارج الميزانية العمومية
٧١٠,٩٢٠	٩٧٦,٢٤٧	ضمانات مالية

ب. مخاطر السيولة

تتشأ مخاطر السيولة في التمويل العام لأنشطة البنك وفي إدارة المراكز. تضم هذه المخاطر كلا من مخاطر عدم المقدرة على تمويل الأصول في مواعيد استحقاق ومعدلات ملائمة ومخاطر عدم المقدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وفي إطار زمني ملائم.

إدارة مخاطر سيولة البنك محكومة بواسطة وثيقة سياسة مخاطر الخزينة التي أقرها مجلس الإدارة إلى جانب نصوص توجيهات البنك المركزي العماني ذات الصلة حول إدارة مخاطر السيولة. تتضمن سياسة الخزينة أيضاً خطط طوارئ وإجراءات من شأنها أن تجعل البنك دائماً في وضع يمكنه من الوفاء بالتزاماته إضافة إلى تمويل نمو الموجودات والعمليات التجارية. تتضمن خطة الطوارئ مراقبة فعالة للتدفقات النقدية بشكل يومي والإحتفاظ بأصول تجارية نوعية ذات سيولة مرتفعة يمكن بيعها بسهولة بمبالغ مالية مماثلة.

يراقب البنك مخاطر السيولة الخاصة به عن طريق تقرير إستحقاقات الأصول والإلتزامات الذي تم إعداده داخلياً ، ويقوم بتصنيف جميع الموجودات والمطلوبات إلى فترات زمنية تصل حتى ٥ سنوات. يتولى قسم الخزينة بالبنك عملية التحكم ومراقبة مخاطر السيولة وضمان عدم تعرض البنك لتلك المخاطر وفي نفس الوقت كيفية تحقيق أقصى إستفادة ممكنة من أموال البنك. وفي هذا الشأن يلتزم البنك إلتزاماً تاماً بنسبة ١٥% على المطلوبات المتركمة (التدفقات الخارجية) على عجز السيولة المحددة من قبل البنك المركزي للفترات التي تقل عن سنة واحدة. بالإضافة إلى ذلك فقد وضع البنك نسبة داخلية للعجز في السيولة للفترات التي تزيد عن سنة واحدة والتي أقرتها لجنة الأصول والالتزامات. يحتفظ البنك بمصادر إئتمان كافية من بنوك محلية ودولية لتلبية أي متطلبات سيولة غير متوقعة.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

ج. مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة ومخاطر الأسعار.

ج.١ مخاطر العملات

يتعرض البنك إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية. العملة الرئيسية التي يتعرض البنك لمخاطر العملات من التعامل بها هي الدولار الأمريكي. حيث أن العملة التي يظهر بها البنك قوائمه المالية هي الريال العُماني لذا تتأثر القوائم المالية للبنك من الحركة في أسعار الصرف بين هذه العملات والريال العُماني. يقوم البنك بتمويل حصة كبيرة من أصوله المالية بنفس عملات القياس ذات الصلة وذلك لتخفيف تعرضه لمخاطر العملات الأجنبية.

يؤدي تعرض البنك للتعاملات إلى نشوء أرباح وخسائر في العملات الأجنبية ويتم إراجها في قائمة الدخل. يتأكد البنك أن صافي تعرضه لتلك المخاطر هو في مستوى مقبول عن طريق بيع وشراء العملات الأجنبية بالمعدلات الفورية عندما يرى ذلك ضرورياً. يتم احتساب مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية بمتوسط مجموع صافي المراكز القريبة أو صافي المراكز البعيدة ، أيهما أعلى ، للعملات الأجنبية المحتفظ بها لدى البنك. التعرض لمخاطر العملات الأجنبية موضح أدناه:

التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٣,٦٢٤	٢٠,٥٥٨	صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي
٤٩٧	٣,١٤٦	صافي أصول منفذة بعملات أجنبية أخرى
<u>٤,١٢١</u>	<u>٢٣,٧٠٤</u>	

ج.٢ مخاطر معدلات الفائدة

تخضع عمليات البنك إلى مخاطر تذبذب سعر الفائدة إلى المدى الذي تصبح فيه الأصول التي تجني فوائد والإلتزامات التي تحتسب عنها فائدة مستحقة في أوقات مختلفة أو بمبالغ مختلفة. تهدف أنشطة إدارة المخاطر إلى ترشيد صافي دخل الفوائد شريطة أن تكون معدلات سعر الفائدة بالسوق متناسقة مع الإستراتيجيات التجارية للبنك. يقوم البنك بمعالجة الاختلافات بإتباع إرشادات السياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات. يتم عرض التفاصيل المتعلقة بإعادة تسعير الإختلافات ومخاطر معدلات الفائدة على لجنة الأصول والإلتزامات خلال إجتماعاتها العادية ، وتعرض كذلك على لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. فيما يلي تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك :

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

ج.٢ مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

تأثير مخاطر معدلات الفائدة على الأرباح في الدفاتر المحاسبية للبنك

+ أو - ٢%		+ أو - ١%		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٣,٩٤٩	٤,٦٨٥	١,٩٧٥	٢,٣٤٢	بالريال العماني
١,٥٧٢	٢,٣٣٩	٧٨٦	١,١٦٩	بالدولار الأمريكي
٧١	١٨٠	٣٦	٩٠	عملات أخرى
٥,٥٩٢	٧,٢٠٤	٢,٧٩٧	٣,٦٠١	المجموع

ج.٣ مخاطر الأسعار

يتعرض البنك لمخاطر أسعار حقوق الملكية الناتجة عن الإستثمارات في حقوق الملكية. يتم الإحتفاظ بالإستثمارات في حقوق الملكية لأغراض إستراتيجية وليست تجارية. لا يقوم البنك بالمتاجرة في هذه الإستثمارات بشكل فعال.

تحليلات حساسية أسعار الأسهم

تم تحديد تحليلات الحساسية الموضحة أدناه على أساس التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في تاريخ التقرير.

إذا كانت أسعار الأسهم ٥% أعلى أو أقل :

كان يمكن ألا يتأثر صافي الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ نظراً لأن الإستثمارات في الأسهم مصنفة كإستثمارات متاحة للبيع ولم تنخفض قيمتها. كما كان يمكن أن ينخفض / يزيد إحتياطي إعادة تقييم إستثمار بمبلغ ٧٣٢,٩٨٣ ريال عماني (٢٠٠٦ - زيادة/ إنخفاض بمبلغ ٥٤٣,٥٢١ ريال عماني) نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للأسهم المتاحة للبيع.

لا يوجد تغير هام في حساسية البنك بالنسبة لأسعار الأسهم عن العام الماضي.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣١ - إدارة المخاطر (تابع)

د. مخاطر التشغيل

تبنى البنك منهج المؤشر الرئيسي وفقاً لإطار عمل بازل ٢ بهدف قياس التكلفة الرأسمالية لمخاطر التشغيل. يتطلب هذا المنهج من البنك توفير ١٥% من متوسط إجمالي دخل ثلاث سنوات كتكلفة رأسمالية لمخاطر التشغيل.

هـ. إدارة مخاطر رأس المال

يدير البنك رأسماله لضمان قدرته على الإستمرار وفقاً لمبدأ الإستمرارية مع زيادة عوائد المساهمين عبر تحسين أرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير سياسة البنك العامة عن العام ٢٠٠٦.

يتألف رأس مال البنك من الديون والتي بدورها تتضمن الإقتراضات المبينة في الإيضاح ١٢ والنقد وما يماثل النقد وحقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك والتي تتضمن رأس المال المصدر وعلاوة الإصدار والإحتياطيات والأرباح المحتجزة كما هو مبين في الإيضاح ١٦ و ١٧.

٣٢ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

البنك منظم ضمن الثلاث قطاعات التالية:

(١) خدمات مصرفية للإفراد - تتضمن خدمات بنكية للأشخاص والحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع ومنتجات مدخرات الإستثمار والحفظ وبطاقات الإئتمان الدائنة والمدينة وقروض المستهلك وقروض الإسكان.

(٢) خدمات بنكية للشركات - تتضمن تسهيلات مدينة مباشرة وحسابات جارية وودائع وسحب على المكشوف وقروض وتسهيلات إئتمان أخرى وعملة أجنبية ومنتجات أدوات مشتقة.

(٣) الخزينة والإستثمارات.

تتمثل الأنشطة الأخرى بإدارة الإستثمار والتمويل المؤسسي والتي لا تمثل أي منها قطاعاً مستقلاً يجب التقرير عنه.

تتم المعاملات بين قطاعات العمل وفقاً لشروط تجارية عادية. يتم تخصيص الأموال بشكل عادي بين القطاعات مما ينتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل ضمن إيرادات التشغيل. الفوائد المحملة على تلك الأموال تستند على تكلفة رأس المال الخاصة بالبنك. لا توجد بنود جوهرية أخرى للدخل أو المصروفات بين قطاعات العمل.

تتمثل أصول وإلتزامات القطاع بأصول وإلتزامات التشغيل وهي غالبية الميزانية العمومية ولكنها لا تتضمن بنود مثل الضرائب والإقتراضات.

المصروفات الداخلية وتعديلات تسعير التحويل تنعكس في أداء كل نشاط عمل. تستخدم إتفاقيات مشاركة الإيرادات لتخصيص إيرادات العملاء الخارجيين لقطاع عمل ما على أساس معقول.

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٦٧

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٢ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			
المجموع ريال عماني	خزينة وإستثمارات ريال عماني	الخدمات البنكية للشركات ريال عماني	الخدمات المصرفية لأفراد ريال عماني
٥١,٦١٠	٤,٨٣٨	٢٥,٦٩٢	٢١,٠٨٠
٤٤,٠٤٠	٦,٥٦٢	١٧,٠٢٠	٢٠,٤٥٨
٩٣٢,٧٥٥ (٥٤,٣٩٧)	١٨٢,٧١٥	٤٦٩,٢١٣	٢٨٠,٨٢٧
٨٨٧,٣٥٨ ٦٧,٧٦٩			
٩٥٥,١٢٧			
٨٠٦,٤٩٦ ٣٨,١٣٣	١٣١,٩٩٤	٣٩٦,٧٧٢	٢٧٧,٧٣٠
٨٤٤,٦٢٩			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			
المجموع ريال عماني	خزينة وإستثمارات ريال عماني	الخدمات البنكية للشركات ريال عماني	الخدمات المصرفية لأفراد ريال عماني
٤٢,٢٨٧	٣,٩٩٢	١٨,٧٨٨	١٩,٥٠٧
٣٤,٩٢٠	٥,٧٤٢	١١,٩٤١	١٧,٢٧٣
٧٠٦,٧٢٦ (٤٥,٨٩٧)	١١٢,٠١٠	٣٦٦,٣٤٦	٢٢٨,٣٧٠
٦٦٠,٨٢٩ ٣٣,٩٧٠			
٦٩٤,٧٩٩			
٥٦٨,٠٢١ ٣٣,٤٩٧	٧٠,٨٧٩	٣٣٠,١٢٢	١٦٧,٠٢٠
٦٠١,٥١٨			

إيرادات فوائد

إجمالي إيرادات قطاع العمل

أصول القطاع
ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة

أصول غير موزعة

إجمالي الأصول

إلتزامات قطاع العمل
إلتزامات غير موزعة

إجمالي الإلتزامات

إيرادات فوائد

إجمالي إيرادات قطاع العمل

أصول القطاع
ناقصاً: مخصص الإنخفاض بالقيمة

أصول غير موزعة

إجمالي الأصول

إلتزامات قطاع العمل
إلتزامات غير موزعة

إجمالي الإلتزامات

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٣ - استخدام التقديرات

(أ) خسائر إنخفاض القيمة على القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه على أساس ربع سنوي على الأقل لتقييم الإنخفاض بالقيمة . وعند تحديد فيما إذا كان يجب إدراج خسارة إنخفاض القيمة في قائمة الدخل ، تجري الإدارة تقديرات فيما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة القروض والسلف قبل تحديد الإنخفاض لكل مديونية بتلك المحفظة. قد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى أنه كان هناك تغيير سلبي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة. وتستخدم الإدارة تقديرات تركز على خبرة الخسائر التاريخية لأصول ذات صفات مخاطر إنتمان ودليل موضوعي لإنخفاض بالقيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة و الخسارة الفعلية.

(ب) إنخفاض قيمة أدوات ملكية متاحة للبيع

يحدد البنك أن قيمة إستثمارات الأسهم قد إنخفضت عندما يكون هناك إنخفاض جوهري أو طويل الفترة في القيمة العادلة إلى دون مستوى تكلفتها. إن تحديد ما هو جوهري أو طويل الفترة يتطلب تقديراً. وعند إجراء هذا التقدير، تقوم الإدارة بتقييم ، بين عوامل أخرى ، التقلب الإعتيادي في سعر السهم . وبالإضافة إلى ذلك ، قد يكون الإنخفاض بالقيمة ملائماً عندما يكون هناك دليل على تردي في الحالة المالية للمستثمر به وأداء مجال العمل والقطاع والتغيرات في التدفقات النقدية التقنية والتشغيلية والتمويلية.

٣٤ - توزيعات أرباح مقترحة

اقترح مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٨ توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٥% تصل قيمتها إلى ١٣,٢٧ مليون ريال عُمانى للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦ - ٦,٩ مليون ريال عُمانى). وسيقدم القرار لإعتماد تلك التوزيعات إلى المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية.

خلال العام تم تحويل توزيعات نقدية غير مطالب بها قدرها ٧,١٧٠ ريال عُمانى (٢٠٠٦ - ٢,٧١٧ ريال عُمانى) إلى حساب صندوق أمانات المستثمرين وفقاً للإرشادات الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال بسلطنة عُمان.

ايضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣٥- الموافقة على البيانات المالية

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة والموافقة على إصدارها بإجتماعهم
الذي عقد بتاريخ ٢٨ يناير ٢٠٠٨.

٣٦- أرقام المقارنة

لقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع عرض البيانات للسنة الحالية.